



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Серия LT-200

Гидравлические тракторы 18.5 л.с.

Код	Описание
2690440	LT18538, 18.5 л.с. с режущей декой 38"
2690497	ELT18538, 18.5 л.с. с режущей декой 38" (CE)
2690518	LT18500, 18.5 л.с.
2690577	LT18538, 18.5 л.с. с режущей декой 38"
2690593	ELT18538, 18.5 л.с. с режущей декой 38" (CE)

Гидравлические тракторы 20 л.с.

Код	Описание
2690441	LT2042, 20 л.с. с режущей декой 42"
2690442	LT2044, 20 л.с. с режущей декой 44"
2690498	ELT2044, 20 л.с. с режущей декой 44" (CE)
2690578	LT2042, 20 л.с. с режущей декой 42"
2690579	LT2044, 20 л.с. с режущей декой 44"
2690594	ELT2044, 20 л.с. с режущей декой 44" (CE)

Гидравлические тракторы 22 л.с.

Код	Описание
2690443	LT2250, 22 л.с. с режущей декой 50"
2690580	LT2250, 22 л.с. с режущей декой 50"

Режущие деки 38"

Код	Описание
1694888	Режущая дека 38"
1694977	Режущая дека 38" (CE)

Режущие деки 42"

Код	Описание
1694889	Режущая дека 42"

Режущие деки 44"

Код	Описание
1694890	Режущая дека 44"
1694978	Режущая дека 44" (CE)

Режущие деки 50"

Код	Описание
1694891	Режущая дека 50"

Содержание

Правила безопасности и информация	2	Обслуживание двигателя	18
Идентификационные номера	7	Обслуживание аккумулятора	18
Наклейки с информацией по безопасности	8	Определение типа трансмиссии	19
Предупреждения по безопасности	9	Обслуживание трансмиссии	19
Элементы управления и их функции	10	Снятие и установка капота	19
Функции элементов управления	10	Смазка	20
Стояночный тормоз	12	Смазка задних осей	21
Круиз-контроль	12	Обслуживание ножей режущей деки	22
Счетчик часов работы	12	Устранение неисправностей, регулировка и обслуживание	23
Разъем 12V	12	Устранение неисправностей трактора	23
Эксплуатация трактора	13	Устранение неисправностей режущей деки	24
Система защитной блокировки	13	Зарядка аккумулятора	25
Общая безопасность	13	Регулировка сиденья	25
Заправка топливом	13	Регулировка тормоза	25
Запуск двигателя	13	Регулировка муфты ВОМ	26
Остановка трактора и двигателя	14	Замена предохранителя	27
Вождение трактора	14	Регулировка режущей деки	27
Стрижка травы	14	Колеса режущей деки	27
Стрижка травы при движении задним ходом	14	Выравнивание режущей деки	28
Перемещение трактора (толканием)	14	Замена ремня режущей деки	29
Снятие и установка режущей деки	15	Спецификации	30
Регулировка высоты стрижки	16	Запасные части и принадлежности	31
Подсоединение прицепа	16	Информация по стрижке травы и уходу за газонами	32
Хранение	16		
Регулярное обслуживание	17		
Расписание проведения работ по обслуживанию	17		
Проверка давления в шинах	17		
Проверка системы защитной блокировки	18		
Проверка тормоза ножей	18		
Проверка регулировки муфты ВОМ	18		

ПРИМЕЧАНИЕ: В настоящем руководстве определения “левый” и “правый” даются в соответствии с рабочим местом оператора.



Безопасность при работе

Поздравляем вас с приобретением высококачественного садового трактора. Наша продукция удовлетворяет всем промышленным стандартам безопасности или даже превосходит их.

Безопасность трактора в первую очередь зависит от оператора. Если трактор используется не по назначению или не обслуживается надлежащим образом, он может стать источником опасности! Не забывайте, что вы отвечаете как за вашу личную безопасность, так и за безопасность окружающих вас людей.

Руководствуйтесь здравым смыслом и всегда тщательно продумывайте, что вы собираетесь делать. Если у вас нет уверенности в том, что задача, которую вы поставили перед собой, может быть безопасно выполнена с помощью данного трактора, обратитесь за советом к профессионалу: свяжитесь с местным уполномоченным дилером.

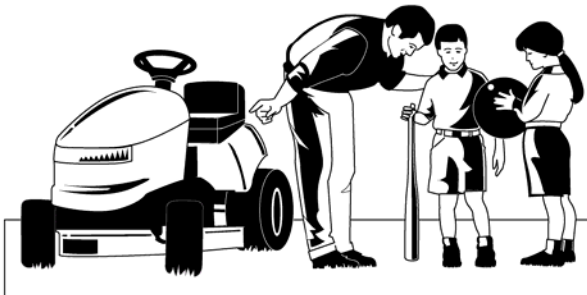


Прочитайте инструкцию

Руководство по эксплуатации содержит важную информацию по безопасности, с которой вам необходимо ознакомиться ПЕРЕД началом эксплуатации вашего оборудования и помнить о которой вы должны ВО ВРЕМЯ эксплуатации.

Для того чтобы помочь вам получить максимальную отдачу от ваших капиталовложений в новое оборудование, в настоящее руководство включена информация по безопасной эксплуатации, описание конструктивных особенностей продукта и его элементов управления, а также информация по техобслуживанию.

Внимательно от начала и до конца прочитайте раздел «Правила безопасности и информация». Кроме того, от начала до конца прочитайте раздел «Эксплуатация».



Дети

С детьми могут произойти несчастные случаи. Не разрешайте им находиться в рабочей зоне трактора. Очень часто детей привлекает как сам трактор, так и процесс стрижки травы. Обязательно убедитесь, что детей в опасной зоне нет. Если существует риск, что дети могут проникнуть в рабочую зону, за ними необходим присмотр другого ответственного взрослого человека.

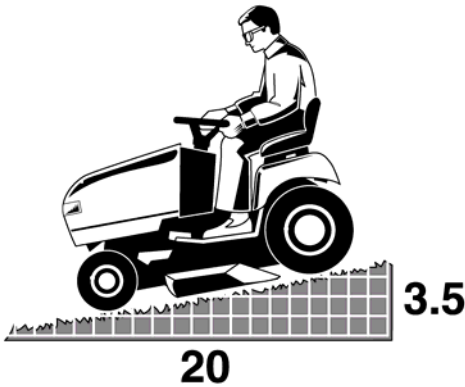
НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ЕЗДИТЬ НА ТРАКТОРЕ! Это приведет к тому, что в дальнейшем они будут стремиться подойти к работающему оборудованию, в результате чего могут получить серьезные травмы. Кроме того, они могут приблизиться к трактору в тот момент, когда вы этого не ожидаете, и попасть под колеса.

Движение задним ходом

Не косите траву при движении задним ходом, если в этом нет крайней необходимости. Всегда смотрите вниз и назад перед и во время движения задним ходом, даже если ножи режущей деки не включены.



Работа на склоне



Вы можете получить серьезные повреждения вплоть до смертельного исхода при работе на слишком крутом склоне. Во время работы трактора на слишком крутом склоне или на склоне с плохим сцеплением с поверхностью, вы можете потерять управление и перевернуться.

Не работайте на склоне, на который вы не можете заехать задним ходом (в режиме привода на два колеса). Не следует работать на склонах с подъемом, превышающим 3,5 фута (1 метр) на 20 футов (6 метров) длины. Всегда перемещайтесь по склонам только вверх и вниз: ни в коем случае не пересекайте их.

Обращайте внимание на то, что поверхность, по которой вы едете, может в значительной степени влиять на устойчивость и управление машиной. Мокрая трава или ледяная поверхность могут серьезно повлиять на вашу способность управлять трактором.

Если вы не уверены в безопасной работе трактора на склоне, не работайте на нем. Не подвергайте себя риску.

Движущиеся части

Данная машина имеет множество движущихся частей, которые могут нанести повреждения вам или окружающим. Однако, если Вы правильно занимаете рабочее место оператора и соблюдаете все правила, изложенные в настоящем руководстве, эксплуатация трактора безопасна.

На режущей деке установлены вращающиеся ножи, которые могут отсечь конечности. Не подпускайте людей к работающему оборудованию!

Для того чтобы помочь вам безопасно эксплуатировать данное оборудование, на заводе установлена система защитной блокировки. НЕ пытайтесь внести в нее изменения или отключить ее. Если данная система не проходит тесты, приведенные в настоящем руководстве, немедленно обратитесь к вашему дилеру.



Отбрасывание предметов

Трактор имеет вращающиеся установленные на режущей деке. Эти ножи могут захватывать и отбрасывать различные инородные объекты, которые могут нанести серьезную травму находящемуся рядом человеку. ПЕРЕД тем, как вы начнете стрижку травы, обязательно очистите рабочую зону.

Не эксплуатируйте машину без установленных травосборника или заглушки желоба выброса травы.

Никого не допускайте в рабочую зону! Если кто-либо окажется в этой зоне, немедленно отключите машину и не приступайте к работе до тех пор, пока он не покинет ее.

Топливо и обслуживание

Топливо является чрезвычайно огнеопасным веществом. Топливо следует использовать исключительно по назначению, и ни в коем случае в качестве растворителя или чистящего средства. Не храните топливо в месте, могут скапливаться его пары и/или перемещаться к источнику возгорания, например, к горелке. Топливо храниться в стандартных герметичных емкостях или в топливном баке трактора с плотно закрытой крышкой. Разлитое топливо необходимо немедленно вытереть.

Надлежащее техобслуживание играет решающую роль в обеспечении безопасной и эффективной работы вашей машины. Убедитесь, что все процедуры по техобслуживанию, представленные в настоящем руководстве, выполняются, в особенности периодическая проверка системы защитной блокировки.




Правила безопасности и информация



Прочитайте данные правила безопасности и всегда неукоснительно соблюдайте их. Несоблюдение данных правил может привести к потере контроля над машиной, к серьезным травмам или к смертельному исходу для вас или окружающих, или к повреждению собственности или оборудования.

Неосторожная эксплуатация режущей деки может привести к отсечению конечностей и к травмам и отбрасыванию ножами деки посторонних предметов.

Треугольник  в тексте обозначает важные предостережения или предупреждения, которым необходимо следовать.

ОБЩАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Вы должны внимательно прочитать, понять и следовать всем инструкциям, приведенным в данном руководстве и на самой машине перед ее запуском.
2. Не допускайте, чтобы Ваши руки и ноги находились близко к вращающимся частям или к нижней части машины. Держитесь как можно дальше от желоба выброса травы.
3. Разрешайте эксплуатацию машины только ответственным взрослым людям, ознакомленным с инструкциями (возраст оператора может быть ограничен местным законодательством).
4. Очистите рабочую зону от посторонних предметов - камней, игрушек, проволоки и т.д., поскольку они могут попасть под нож(и) режущей деки или отброшены из-под нее.
5. Перед стрижкой травы убедитесь, что в рабочей зоне нет других людей. Остановите машину, если кто-либо появится в рабочей зоне.
6. Не перевозите пассажиров.
7. Осуществляйте стрижку травы задним ходом только в крайнем случае. Всегда смотрите назад и вниз при движении задним ходом.
8. Никогда не направляйте на людей желоб выброса травы. Также избегайте, чтобы выбрасываемая трава попадала на стену или какое-либо препятствие, поскольку скошенная трава или предмет, отбрасываемый вместе с ней, может срикошетить на оператора. Остановите ножи, если Вы пересекаете поверхность, засыпанную гравием.
9. Не используйте машину без дефлектора бокового выброса, травосборника или других защитных устройств, если они не установлены полностью или не функционируют должным образом.
10. Тормозите перед поворотами.
11. Никогда не оставляйте работающую машину без присмотра. Всегда отключайте ножи (ВОМ), задействуйте стояночный тормоз, останавливайте двигатель и вынимайте ключи из замка зажигания перед тем, как покинуть рабочее место оператора.
12. Если Вы не производите стрижку травы, отключайте ВОМ привода ножей. Остановите двигатель и подождите, когда все движущиеся части полностью остановятся, перед тем, как чистить машину, снять травосборник (если есть) или чистить дефлектор.
13. Косите траву только при дневном свете или при хорошем электрическом освещении.
14. Не эксплуатируйте машину, находясь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов.
15. Следите за дорожным движением при работе рядом с дорогами, или при их пересечении.
16. Будьте особенно внимательны при погрузке или разгрузке машины с грузовика или прицепа.
17. При работе на тракторе всегда надевайте защитные очки.
18. Данные свидетельствуют о том, что операторы в возрасте 60 и более лет чаще (в процентном соотношении) подвержены травмам, связанным с оборудованием, имеющим привод от двигателя. Таким операторам следует оценить собственные возможности безопасной работы с машиной во избежание причинения травм себе и окружающим.
19. Следуйте рекомендациям производителя по использованию колесных противовесов и балластов.
20. Помните, что оператор несет ответственность за причинение вреда людям или собственности.
21. Все операторы должны пройти профессиональный и практический инструктаж.
22. Всегда надевайте прочную обувь и брюки, подходящие для работы с машиной. Никогда не работайте без обуви или в открытых сандалиях.
23. Перед началом работы всегда визуально проверяйте наличие, целостность и крепление всего оборудования и ножей. Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
24. Отключайте навесное оборудование перед: заливом топлива, снятием навесного оборудования, проведением регулировок, (если регулировки не могут быть выполнены с места оператора).
25. Если Вы ставите машину на стоянку, хранение или просто оставляете его без присмотра, опустите режущий механизм, если не используется механический блокиратор.
26. Перед тем, как покинуть рабочее место оператора по какой бы то ни было причине, задействуйте стояночный тормоз (если есть), отключите ВОМ, остановите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
27. Для снижения риска возгорания очищайте машину от травы, листьев и избытков масла. Не останавливайтесь и не ставьте машину на стоянку на листьях, траве или поверхности, которая потенциально может возгореться.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. При транспортировке машины в открытом прицепе, убедитесь, что она установлена капотом вперед, по направлению движения. Если машина повернута назад, ветровой поток может повредить капот.
2. При заправке трактора после перевозки или хранения всегда следуйте инструкциям по безопасной заправке и обращению с топливом.
3. Не храните машину (с топливом) в закрытом плохо проветриваемом помещении. Пары бензина могут попасть на источник возгорания (напр., печь, нагреватель воды и т.д.), и вызвать взрыв. Кроме того, пары топлива ядовиты для людей и животных.
4. Всегда следуйте инструкциям по подготовке к хранению, приведенным в руководстве по эксплуатации двигателя, перед постановкой машины на как долгосрочное, так и краткосрочное хранение.
5. Всегда следуйте инструкциям по правильной процедуре запуска, приведенным в руководстве по эксплуатации двигателя, по возвращении машины в эксплуатацию после хранения.
6. Не храните машину или канистру с топливом в помещениях, где присутствует открытый огонь или горелка. Перед постановкой трактора на хранение дайте ему остыть.

РАБОТА НА СКЛОНАХ

Склоны являются главным фактором риска, связанного с потерей управления и опрокидыванием машины, что может привести к травмированию или гибели оператора. На всех склонах необходима особая осторожность. Если вы не можете подниматься задним ходом на склон, или если вы себя чувствуете на нем неуверенно, не работайте на этом склоне.

Контроль над скользящей вниз машиной не может быть установлен с помощью тормоза. Главными причинами потери управления являются: плохое сцепление с грунтом, слишком большая скорость, недостаточное торможение, неподходящий для этой задачи тип машины, недостаток знаний о состоянии грунта, неправильное сцепление и неправильное распределение нагрузки.

1. Работайте вверх и вниз по склону, а не вдоль него.
2. Остерегайтесь ям, впадин и выбоин. На неровной поверхности машина может перевернуться. Под высокой травой могут быть скрыты препятствия.
3. Работайте на малой скорости. Выбирайте скорость так, чтобы Вам не приходилось делать остановки или изменять скорость движения на склоне.
4. Не косите мокрую траву. Колеса могут потерять сцепление с грунтом.
5. При движении вниз по склону не переключайтесь на нейтральную передачу.
6. Избегайте ускорений, остановок или поворотов на склоне. Если колеса потеряли сцепление, отключите привод ножей и медленно съезжайте со склона.
7. Выполняйте все перемещения по склону медленно и постепенно. Не допускайте внезапных изменений скорости или направления движения, в противном случае машина может перевернуться.
8. Будьте особенно внимательны при работе с травосборником или другим навесным оборудованием на склонах, они могут существенно повлиять на устойчивость машины. Не используйте навесное оборудование на крутых склонах.
9. Не пытайтесь выровнять машину, ставя ногу на землю.
10. Не работайте рядом с обрывами, рвами или насыпями. Машина может внезапно перевернуться, если колесо окажется над краем утеса или рва, или если обвалится кромка.
11. Не используйте травосборник на крутых склонах.
12. Не косите на склонах, по которым вы не сможете подняться задним ходом.
13. Посетите вашего авторизованного дилера для получения рекомендаций по установке балластов или противовесов на колеса для увеличения стабильности.
14. Уберите препятствия со склона - камни, ветки деревьев и т.д.
15. Работайте на малой скорости. Колеса могут потерять сцепление на склоне, даже при условии, что тормоза функционируют нормально.
16. Не поворачивайте при работе на склонах, если в этом нет необходимости. Если Вам все же необходимо совершить поворот, делайте это медленно и постепенно по возможности в направлении вниз по склону.

БУКСИРОВКА

1. Осуществляйте буксировку только машиной со специально оборудованным прицепным устройством. Крепите буксируемое оборудование только с помощью прицепного устройства.
2. Следуйте рекомендациям производителя относительно предельного веса буксируемого оборудования и буксировки на склонах.
3. Не разрешайте ни детям, ни взрослым забираться на буксируемое оборудование.
4. На склонах вес буксируемого оборудования может вызвать потерю сцепления и, как следствие, потерю управления.
5. Двигайтесь медленно, и оставляйте пространство для торможения.
6. Не переключайтесь на нейтральную передачу и двигайтесь вниз по склону.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не работайте на склонах более 17.6% (10°), т.е. на вертикальных подъемах в 1 м и на расстоянии 6 м по горизонтали.

При работе на склонах используйте дополнительные колесные балласты и противовесы. Обратитесь к дилеру за информацией, какие противовесы можно установить на Ваш трактор.

Выберите пониженную передачу перед началом движения по склону. Будьте особенно внимательны при работе на склонах с травосборником, крепящимся сзади. Косите ВВЕРХ и ВНИЗ по склону, а не вдоль него, будьте осторожны при смене направления. Не ускоряйтесь и не останавливайтесь на склоне.

ДЕТИ

Если оператор не проявляет бдительность в присутствии детей, то могут произойти несчастные случаи. Детям всегда интересна как сама машина, так и стрижка травы. Никогда не полагайтесь на то, что дети будут оставаться там, где вы их видели последний раз.

1. Не допускайте детей в рабочую зону, и держите их под присмотром ответственного взрослого.
2. Будьте внимательны, остановите машину и заглушите двигатель, если в рабочей зоне появятся дети.
3. Перед началом и во время движения задним ходом, смотрите назад и вниз, чтобы под машину не попали маленькие дети.
4. Не возите детей на тракторе, даже с отключенным приводом ножей. Они могут упасть и получить серьезные травмы, или мешать безопасному управлению машиной. Дети, которых уже возили на тракторе, могут внезапно появиться в рабочей зоне с той же целью, и Вы можете случайно наехать на них или сбить.
5. Ни в коем случае не разрешайте детям управлять машиной.
6. Будьте особенно внимательны при приближении к поворотам с отсутствием видимости, кустам, деревьям или иным объектам, затрудняющим обзор.

ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ

1. Выхлопные газы данной машины содержат химические вещества, способные при определенной концентрации вызывать рак, врожденные дефекты, либо иные повреждения репродуктивной системы.
2. Информация о соответствующем периоде устойчивости выхлопных газов и показатели качества воздуха находятся на табличке выхлопных газов двигателя.

Правила безопасности и информация

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Безопасное обращение с бензином

1. Избавьтесь от всех сигарет, сигар, трубок и других источников огня.
2. Используйте только емкости, предназначенные для бензина.
3. Не снимайте крышку бака, и не осуществляйте заправку топлива при включенном двигателе. Перед заправкой дайте двигателю охладиться.
4. Никогда не осуществляйте заправку машины в помещении.
5. Никогда не храните машину или емкость с топливом близко к источникам открытого огня, искры или нагревательных приборов.
6. Не заполняйте емкости в автомашине или на платформе грузовика, покрытой пластиком. Перед заправкой всегда помещайте емкости на землю на расстоянии от машины.
7. Снимайте оборудование, работающее на бензине, с платформы или прицепа, и заправляйте его на земле. Если это невозможно, то заправляйте такое оборудование на прицепе с помощью переносной емкости (канистры), а не с помощью сопла заправочной установки.
8. Держите заправочное сопло в контакте с краем заливной горловины топливного бака или отверстием канистры до завершения заправки. Не используйте фиксатор сопла.
9. Если вы пролили топливо на одежду, немедленно смените ее.
10. Никогда не переливайте топливный бак. После заправки плотно закройте крышку бака.
11. Будьте очень осторожны при обращении с бензином и другими горюче-смазочными материалами. Они огнеопасны, а их пары взрывоопасны.
12. Если Вы пролили бензин, не пытайтесь запустить двигатель, откатите машину от места пролива и избегайте возникновения источников возгорания до рассеивания паров топлива.
13. Не забудьте установить на место крышки топливного бака и канистры и плотно их затянуть.

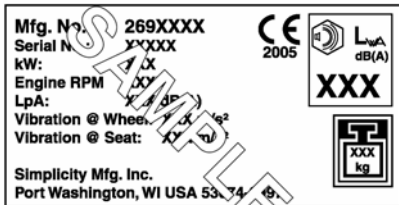
Обслуживание и ремонт

1. Никогда не запускайте машину в закрытом помещении, где могут скапливаться пары угарного газа.
2. Все гайки и болты должны быть затянуты (в особенности болты, крепящие ножи). Оборудование должно находиться в хорошем состоянии.
3. Никогда не манипулируйте устройствами безопасности. Регулярно проверяйте их работоспособность, и осуществляйте необходимый ремонт, если они не функционируют должным образом.
4. Очищайте машину от травы, листьев или иных загрязнений. Вытирайте разлитое масло или топливо. Удаляйте загрязнения, пропитанные маслом или топливом. Перед постановкой машины на хранение дайте ей остыть.
5. Если вы столкнулись с каким-либо объектом, остановите и осмотрите машину. При необходимости проведите мелкий ремонт перед повторным запуском.
6. Никогда не выполняйте регулировки или ремонт с включенным двигателем.
7. Как можно чаще проверяйте компоненты травосборника и защиту желоба выброса травы. При необходимости заменяйте их деталями, рекомендованными производителем.
8. Будьте осторожны, ножи режущей деки очень острые. Оборачивайте нож или надевайте перчатки при обслуживании ножей.
9. Часто проверяйте работу тормозной системы. При необходимости осуществляйте ее регулирование и обслуживание.
10. Сохраняйте и при необходимости заменяйте предупреждающие и информационные таблички.
11. Не вынимайте топливный фильтр при неостывшем двигателе, поскольку брызнувшее топливо может воспламениться. Не вытягивайте топливные шланги больше, чем это необходимо. Убедитесь, что зажимы прочно удерживают шланги над фильтром после его установки.
12. Не используйте бензин, содержащий МЕТАНОЛ, бензоспирт, содержащий более 10% ЭТАНОЛА, бензиновые присадки, или газ, поскольку может возникнуть повреждение двигателя/топливной системы.
13. Если необходимо слить топливо из бака, не делайте это внутри помещений.
14. Заменяйте неисправный глушитель.
15. При производстве ремонта используйте только запасные части, утвержденные заводом-изготовителем.
16. Всегда следуйте заводским спецификациям по всем установочным параметрам и регулировкам.
17. Серьезный ремонт и обслуживание должны осуществляться только в авторизованных сервисных пунктах.
18. Никогда не пытайтесь производить серьезный ремонт машины, если вы не прошли соответствующее обучение. Неправильно проведенные работы могут привести к опасности при эксплуатации, повреждению оборудования и отказу в гарантии.
19. На моделях с несколькими ножами будьте осторожны, поскольку вращение одного ножа может привести к вращению других.
20. Не меняйте настройки регулятора двигателя, и не пытайтесь увеличить его обороты. Эксплуатация двигателя на максимальных оборотах увеличивает риск получения травм.
21. Отключите навесное оборудование, остановите двигатель, выньте ключ из замка зажигания, и отсоедините провод свечи зажигания перед тем, как производить чистку машины, осуществлять работы по обслуживанию, при столкновении с объектом, или при повышенной вибрации машины.
22. Никогда не держите руки вблизи движущихся частей (например, охлаждающего вентилятора гидронасоса), при работающем тракторе. Охлаждающий вентилятор обычно расположен в верхней части ведущего моста.
23. Модели с гидронасосами и шлангами. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гидравлическая жидкость, выходящая под давлением, может проникать в кожу и вызывать серьезные травмы. Если жидкость попала на кожу, срочно обратитесь за помощью к врачу, знакомому с данным типом травм, в противном случае может произойти заражение крови. Держитесь подальше от тех частей, откуда может вытечь гидравлическая жидкость под давлением. Используйте бумагу или картон для выявления утечки, и ни в коем случае не проверяйте утечку рукой. Убедитесь, что все гидравлические соединения плотно затянуты, а все гидравлические шланги в хорошем состоянии перед тем, как подавать давление в систему. Если происходит утечка, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр.
24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройства с запасенной энергией (например, пружины). Неправильное снятие пружин может привести к серьезным травмам. Только квалифицированный сервисный специалист может производить снятие пружин.
25. Модели с радиатором. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных повреждений от горячей охлаждающей жидкости или выброса пара, никогда не пытайтесь снять крышку радиатора во время работы двигателя. Остановите двигатель и подождите, когда он остынет. Даже в этом случае будьте внимательны, снимая крышку.

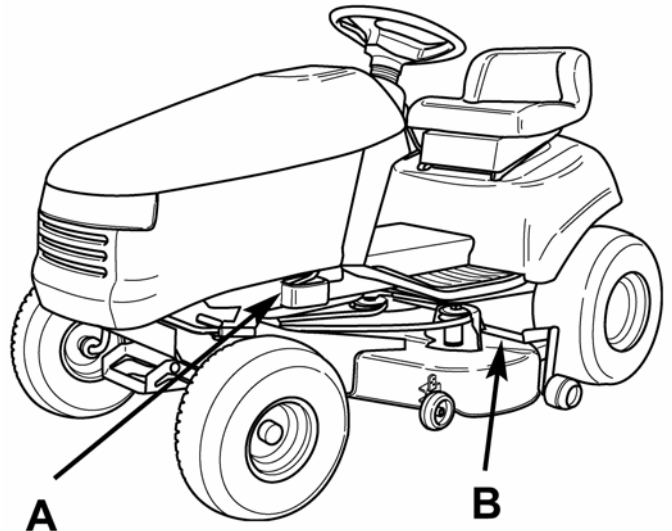
Идентификационные номера



Северо-американские модели / модели CE



Только модели CE



A – Идентификационный номер трактора
B – Идентификационный номер режущей деки

При обращении в авторизованный сервисный центр для получения запасных частей, обслуживания или информации, вы **ДОЛЖНЫ** иметь эти номера.

Запишите название/номер вашей модели, идентификационные номера производителя и серийные номера двигателя в этом месте для быстрого доступа. Эти номера можно посмотреть на самой машине в указанных местах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для того чтобы узнать расположение серийных номеров двигателя, обращайтесь к руководству по эксплуатации двигателя.

Модели CE: Поместите дополнительный экземпляр идентификационной таблички в данную инструкцию.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА CE

- A. Идентификационный номер производителя
- B. Серийный номер изделия
- C. Номинальная мощность в кВт
- D. Максимальное число оборотов двигателя, об/мин
- E. Адрес производителя
- F. Год выпуска
- G. Знак соответствия CE
- H. Масса изделия в килограммах
- I. Уровень шума в децибелах ***
- J. Уровень звукового давления на месте оператора в децибелах **
- K. Вибрация рулевого колеса *
- L. Вибрация на сидении *

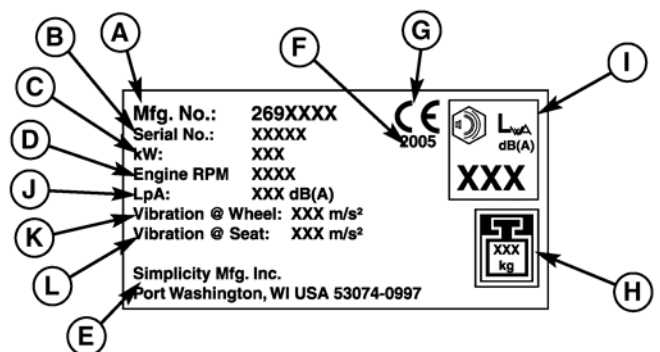
Данная машина соответствует Европейскому стандарту для газонокосилок EN 836, Европейской машиностроительной директиве 98/37/ЕС и Европейской директиве EMC 89/336/ЕС

* Протестировано на соответствие с EN 836:1997/A2:2001, EN 1032:1996, EN 1033:1995

** Протестировано в соответствии с EN836:1997/A2:2001

*** Протестировано в соответствии с 2000/14/ЕС

ДАнные О ТРАКТОРЕ	
Номер модели	
Номер производителя	Серийный номер трактора
Номер режущей деки	Серийный номер режущей деки
Название дилера	Дата покупки
ДАнные О ДВИГАТЕЛЕ	
Марка двигателя	Модель двигателя
Тип двигателя	Код/серийный номер двигателя



Модели CE:
Поместите копию идентификационной таблички сюда.

Наклейки с информацией по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ

Данная машина спроектирована и произведена таким образом, чтобы обеспечить безопасность и надежность, которые вы ожидаете от лидера в производстве оборудования по уходу за газоном.

Хотя прочтение данного руководства и инструкций по безопасности обеспечит вас основными знаниями, необходимыми для безопасной и эффективной эксплуатации машины, мы поместили несколько предупреждающих табличек на самой машине для того, чтобы напомнить вам важную информацию, когда вы работаете на этой машине.

Все предупреждающие сообщения (DANGER, WARNING, CAUTION) и инструкции на тракторе и косилке должны быть внимательно прочитаны и соблюдены. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам. Данная информация приведена для вашей безопасности, и является важной. Показанные ниже предупреждающие таблички расположены на вашей машине и режущей деке.

Если какая-либо из этих табличек утеряна или повреждена, немедленно замените ее. Для получения замены свяжитесь с местным дилером.

Таблички легко крепятся, и будут служить постоянным напоминанием вам и другим пользователям установки о том, что необходимо следовать этим инструкциям для обеспечения безопасной и эффективной работы.

Предупреждение: Обратитесь к инструкции по эксплуатации.

Перед использованием машины прочтите инструкцию по эксплуатации.



Опасно: Отбрасываемые объекты.

При работе данной машины из-под режущей деки могут быть отброшены различные предметы и мусор. Следите, чтобы в рабочей зоне никого не было.



Предупреждение: Выньте ключ из замка зажигания перед обслуживанием машины.

Перед проведением работ по ремонту и обслуживанию выньте ключ из замка зажигания и обратитесь к технической документации.



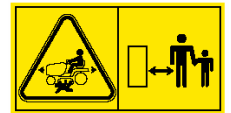
Опасно: Опрокидывание машины.

Работа на крутых склонах может вызвать скольжение или потерю управления, а также опрокидывание машины. Не работайте на склонах более 10°.



Опасно: Отрезание конечностей.

Данная машина может отрезать конечности. Следите за тем, чтобы ни взрослые, ни тем более дети не находились в рабочей зоне, когда работает двигатель.



Опасно: Отрезание конечностей.

Данная машина может отрезать конечности. Держите руки и ноги как можно дальше от режущей деки.



Предупреждающие наклейки

Инструкции по эксплуатации,
Североамериканские модели,
Код 1730170

Инструкции по эксплуатации,
Модели CE, Код 1723175



- или -

CE - Опасность,
вращающиеся ножи,
Код 1720389



- или -

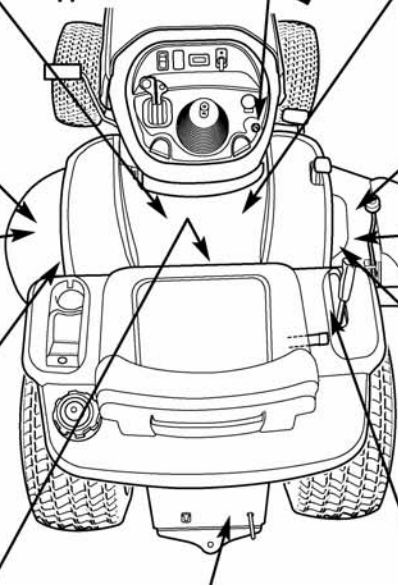


Опасность, модели
с боковым выбросом
Код 1704276



Осторожно, риск
прищемления,
Код 1732070
(Только деки 44" и 50")

Положения
выкл. зажигания
Код 1722806



CE - Опасность, вращающиеся
ножи, Код 1720389



- или -



Опасность, модели
с боковым выбросом
Код 1704277



Осторожно, риск
прищемления
Код 1732070
(Только деки 44" и 50")



Отключение
трансмиссии
Код 1730202

Уровень топлива
Код 1730172



Подъем режущей деки
Код 1730264



Элементы управления и их функции

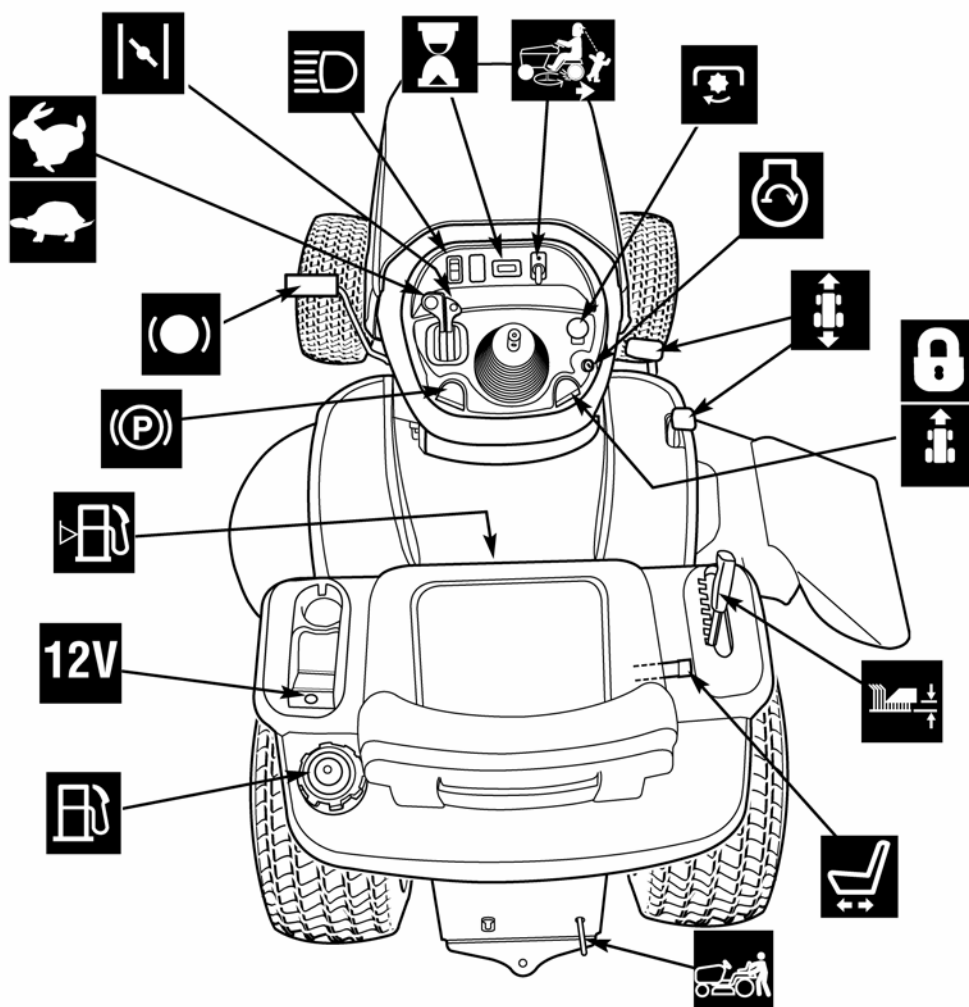


Рис. 1. Элементы управления

ФУНКЦИИ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

Информация, приведенная ниже, кратко описывает функции отдельных элементов управления. Запуск, остановка, управление и стрижка травы требуют совместного использования нескольких элементов управления в определенной последовательности. Чтобы узнать, какие элементы управления в каком порядке следует использовать для решения различных задач, обратитесь к разделу ЭКСПЛУАТАЦИЯ.



Рычаг воздушной заслонки

Закройте воздушную заслонку при пуске холодного двигателя. После запуска двигателя откройте воздушную заслонку. Для пуска горячего двигателя закрывать воздушную заслонку не требуется. Вытяните рычаг, чтобы закрыть заслонку.



Рычаг дросселя

Рычаг дросселя предназначен для управления оборотами двигателя. Для увеличения оборотов двигателя переместите рычаг дросселя вперед, а для уменьшения – назад. Всегда следует работать при максимальном положении дросселя.



Выключатель передних фар

Включает и выключает передние фары трактора.



Счетчик моточасов (некоторые модели)

Счетчик моточасов измеряет количество часов, когда ключ в замке зажигания находится в положении RUN (ВКЛЮЧЕНО).

Элементы управления и их функции



Опция стрижки травы задним ходом (RMO)

Данная опция позволяет производить стрижку травы (или использовать другое навесное оборудование, работающее от ВОМ) задним ходом. Если Вы выбираете данный режим, поверните ключ RMO после включения ВОМ. Включится индикатор L.E.D. – теперь оператор может производить стрижку травы задним ходом. Всякий раз, когда Вы включаете привод ВОМ, при необходимости работать задним ходом опцию RMO необходимо активировать.



Выключатель ВОМ

Выключатель вала отбора мощности (ВОМ) включает и выключает привод навесного оборудования, использующего ВОМ. Чтобы включить ВОМ, потяните рукоятку выключателя вверх, чтобы отключить – нажмите на нее.

Примечание: оператор должен находиться на сидении трактора, чтобы включился ВОМ.



Выключатель зажигания

Выключатель зажигания предназначен для пуска и остановки двигателя и имеет три положения:



ВЫКЛЮЧЕНО Останавливает двигатель и отключает электрическую систему.



ВКЛЮЧЕНО Дает двигателю работать, питание подается в электрическую систему. Активирует свечи накаливания на дизельных моделях.



ПУСК Запускает двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не оставляйте выключатель зажигания в положении RUN (ВКЛЮЧЕНО) при неработающем двигателе, так как это приводит к разрядке аккумулятора.



Педали управления скоростью движения

Скорость движения трактора вперед контролируется передней педалью, а скорость движения трактора назад – задней педалью. Обратите внимание, что чем сильнее нажата педаль, тем быстрее соответствующая скорость трактора.



Круз контроль

Круз контроль используется для фиксирования скорости движения трактора вперед. Круз контроль имеет пять фиксированных положений.



Регулятор высоты стрижки

Высота стрижки регулируется при помощи рычага от 3,2 до 10 см.



Рычаг регулировки сидения

Сидение может быть отрегулировано вперед и назад. Освободите рычаг, отрегулируйте сидение и отпустите рычаг, чтобы зафиксировать сидение в желаемом положении.



Рычаг отключения трансмиссии

Данный рычаг отключает трансмиссию, чтобы дать возможность перемещать трактор, толкая его сзади. См. раздел «Перемещение трактора (толканием)».



Топливный бак

Чтобы снять крышку бака поворачивайте ее против часовой стрелки.



12V Штепсельная розетка (некоторые модели)

Штепсельная розетка 12V-DC. Аксессуары должны быть предназначены для использования при токе не более 9 ампер.



Индикатор уровня топлива

Показывает уровень топлива в баке.



Стояночный тормоз

Стояночный тормоз используется для постановки трактора на стоянку. Полностью выжмите педаль тормоза и вытяните рукоятку стояночного тормоза, чтобы задействовать стояночный тормоз.



Педаль тормоза

Нажатием на педаль тормоза включается тормоз трактора.

Элементы управления и их функции

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Включение стояночного тормоза – см. рис. 2. Чтобы включить стояночный тормоз, отпустите педали управления скоростью движения (А), нажмите до упора педаль тормоза (В), потяните вверх рукоятку стояночного тормоза (С), затем отпустите педаль тормоза.

Отключение стояночного тормоза – см. рис. 2. Чтобы отключить стояночный тормоз, нажмите до упора педаль тормоза (В).

КРУИЗ КОНТРОЛЬ

Включение круиз контроля:

1. Потяните вверх рукоятку круиз контроля (D, рис. 2).
2. Нажмите педаль управления скоростью движения вперед (А).
3. Поднимите рукоятку круиз контроля (D), когда Вы достигли желаемой скорости движения. Она заблокируется в одном из пяти фиксированных положений.

Отключение круиз контроля:

1. Нажмите педаль тормоза (В).

Или

2. Нажмите педаль управления скоростью движения вперед (А).

СЧЕТЧИК МОТОЧАСОВ

(некоторые модели)

Счетчик моточасов (Е, рис. 2) измеряет количество часов, когда ключ замка зажигания находился в положении ВКЛЮЧЕНО (RUN).

РАЗЪЕМ 12 ВОЛЬТ

(некоторые модели)



ОСТОРОЖНО

Будьте осторожны, чтобы не получить травму. Для Вашей безопасности при работе Вы должны быть чрезвычайно внимательны. Не носите наушники плеера или радио во время работы с трактором.

Штепсельная розетка на 12 вольт расположена с левой стороны обтекателя и может быть использована для подключения небольших электрических устройств не более 9 ампер.

Примечание: работа 12-вольтового устройства, особенно если двигатель трактора работает на холостых оборотах, может привести к разрядке аккумулятора. Если Вы не используете розетку, вставьте в нее резиновую заглушку, во избежание попадания влаги в розетку. Вода в розетке может вызвать короткое замыкание.

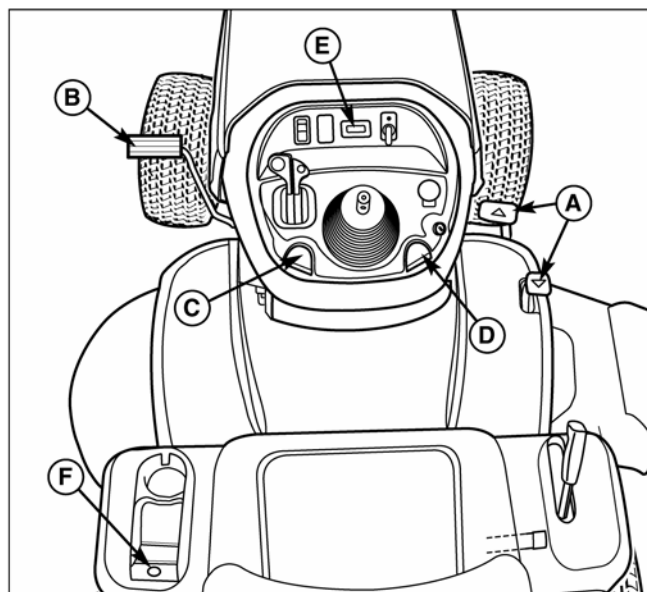


Рис. 2. Включение стояночного тормоза

- А. Педали управления скоростью движения
- В. Педаль тормоза
- С. Рукоятка стояночного тормоза
- Д. Рукоятка круиз контроля
- Е. Счетчик моточасов
- F. Разъем 12 Вольт



СИСТЕМА ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКИ

Машина оборудована системой защитных выключателей и других устройств. Эти элементы установлены для Вашей безопасности, не пытайтесь обходить эту систему и отключать защитные устройства. Регулярно проверяйте их работу.

Проверки рабочей БЕЗОПАСНОСТИ:

ТЕСТ 1 – Двигатель НЕ ДОЛЖЕН запускаться, если:

- ВКЛЮЧЕН ВОМ, ИЛИ
- Педаль тормоза НЕ нажата полностью (стояночный тормоз ОТКЛЮЧЕН),

ТЕСТ 2 – Двигатель ДОЛЖЕН запускаться, если:

- ВОМ ВЫКЛЮЧЕН, И
- Педаль тормоза нажата полностью (стояночный тормоз ВКЛЮЧЕН)

ТЕСТ 3 – Двигатель должен ЗАГЛОХНУТЬ, если:

- Оператор встал с сидения, ВОМ включен, ИЛИ
- Оператор встал с сидения, педаль тормоза НЕ нажата полностью (стояночный тормоз ОТКЛЮЧЕН).

ТЕСТ 4 – Проверка тормоза ножей

Ножи и приводной ремень режущей деки должны полностью остановиться в течении пяти секунд после того, как выключатель ВОМ переведен в положение «отключено» (оператор встал с сидения). Если приводной ремень деки не останавливается в течение пяти секунд, отрегулируйте муфту ВОМ, как указано в разделе «Регулировки» или обратитесь в сервисный центр.

ТЕСТ 5 – Проверка функции стрижки травы задним ходом (RMO).

- Двигатель должен заглухнуть, если Вы попытаетесь начать движение задним ходом при включенном ВОМ и не включенной системе RMO.
- При включении функции RMO индикатор RMO должен светиться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда Вы заглушили двигатель, выключатель ВОМ должен быть переведен в положение «выключено». Проверяйте, чтобы ВОМ был выключен, когда Вы снова запускаете двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если машина не прошла тест по безопасности, не работайте на ней. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Ни при каких обстоятельствах не игнорируйте систему защитной блокировки.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что Вы прочли всю информацию в разделе БЕЗОПАСНОСТЬ и ЭКСПЛУАТАЦИЯ перед тем, как начать работу с машиной. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и тем, как остановить трактор.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является чрезвычайно огнеопасным веществом. Обращайтесь с ним осторожно. Никогда не заливайте бензин в бак, если двигатель еще горячий после работы. Не допускайте появления открытого огня, спичек и не курите вблизи места, где находится бензин. Не заливайте слишком много бензина в бак. Если Вы пролили бензин, немедленно вытрите его.



Не используйте бензин, содержащий метанол, бензоспирт, содержащий более 10% этанола, присадки к бензину или белый бензин, поскольку в результате может возникнуть повреждение топливной системы двигателя.

Чтобы залить топливо в бак:

1. Снимите крышку бака (А, рис. 3).
2. Залейте топливо в бак. Не заливайте слишком много. Оставьте в баке место для расширения топлива при нагреве. Обратитесь к руководству по эксплуатации двигателя для получения рекомендаций по использованию топлива.
3. Установите и затяните ручную крышку топливного бака.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Сидя в кресле оператора, нажмите педаль тормоза до упора или установите стояночный тормоз.
2. Убедитесь, что Ваша нога не нажимает педаль управления скоростью движения. Рычаг круиз контроля установлен в нейтральное положение.
3. Отключите ВОМ.
4. Установите дроссель в положение FULL (полные обороты).
5. Закройте заслонку.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске горячего двигателя можно не закрывать заслонку.

6. Вставьте ключ в выключатель зажигания и поверните его в положение ПУСК.
7. После запуска двигателя, переведите рычаг управления дросселем в положение средних оборотов. Прогрейте двигатель на низких оборотах в течение по крайней мере 30 секунд.
8. Установите рычаг дросселя в положение FULL перед тем, как включить привод ВОМ или ход трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае возникновения чрезвычайной ситуации двигатель можно быстро остановить, повернув ключ в замке зажигания в положение STOP. Пользуйтесь данным способом только в случае крайней необходимости. При нормальном останове двигателя произведите действия, приведенные в разделе ОСТАНОВКА ТРАКТОРА И ДВИГАТЕЛЯ.

ОСТАНОВКА ТРАКТОРА И ДВИГАТЕЛЯ

1. Отпустите педали управления скоростью движения.
2. Отключите BOM и подождите, пока все движущиеся части не остановятся.
3. Переверните рычаг управления дросселем в положение SLOW (медленные обороты) и поверните ключ в замке зажигания в положение OFF (выключено).

ВОЖДЕНИЕ ТРАКТОРА

1. Сядьте в сидение и отрегулируйте его так, чтобы Вы могли без затруднений дотянуться до всех элементов управления и видеть приборную панель.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Убедитесь, что привод BOM отключен.
4. Запустите двигатель (см. раздел «Запуск двигателя»).
5. Отключите стояночный тормоз и отпустите педаль тормоза.
6. Нажмите педаль управления скоростью движения вперед, чтобы начать движение. Отпустите педаль, чтобы остановиться. Обратите внимание, что чем сильнее Вы нажимаете педаль, тем быстрее движется трактор.
7. Остановите трактор, отпустив педаль управления скоростью движения вперед, установив стояночный тормоз и остановив двигатель (см. раздел ОСТАНОВКА ТРАКТОРА И ДВИГАТЕЛЯ).

СТРИЖКА ТРАВЫ

1. Установите высоту стрижки на желаемый уровень и отрегулируйте положение калибровочных колес (если есть).
2. Задействуйте стояночный тормоз. Убедитесь, что привод BOM отключен.
3. Запустите двигатель (см. раздел ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ).
4. Полностью опустите режущую деку, используя рычаг подъема навесного оборудования, и установите высоту стрижки.
5. Установите дроссель в положение FULL.
6. Включите привод BOM (привод режущей деки).
7. Начинайте стрижку травы. См. стр. 43 для получения советов по уходу за газоном и стрижке травы.
8. По окончании работы, отключите привод BOM и поднимите режущую деку при помощи рычага подъема навесного оборудования.
9. Остановите двигатель (см. раздел ОСТАНОВКА ТРАКТОРА И ДВИГАТЕЛЯ).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигатель заглохнет, если Вы нажмете педаль управления движением назад, когда включен BOM и не активирована система RMO. Всегда следует отключать BOM прежде, чем начать движение через дорогу или через зону, по которой могут передвигаться транспортные средства. Внезапная потеря управления может привести к созданию потенциально опасной ситуации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стрижка травы задним ходом может представлять опасность для окружающих. Если оператор не проявляет бдительность в присутствии детей, могут происходить несчастные случаи. Никогда не активируйте RMO если рядом находятся дети. Детей часто привлекает трактор и процесс стрижки травы.

РАБОТА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

Если Вы собираетесь косить траву, двигаясь задним ходом, необходимо использовать систему RMO. Для активации этой системы поверните ключ RMO после включения привода BOM. Начнет светиться индикатор L.E.D. – теперь можно начинать стричь траву, двигаясь задним ходом. Каждый раз, когда Вы отключаете привод BOM, систему RMO необходимо активировать заново. В обычных условиях вынимайте ключ RMO, чтобы не допустить случайного включения этой системы.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ТРАКТОРА (ТОЛКАНИЕМ)

НЕ БУКСИРУЙТЕ ТРАКТОР



Буксировка трактора может вызвать повреждение трансмиссии. Не используйте другое транспортное средство для толкания или буксировки машины. Не отключайте трансмиссию, когда двигатель работает.

1. Отключите BOM и заглушите двигатель.
2. Потяните рычаг отключения трансмиссии (B, рис. 3) назад примерно на 6 см. для блокировки в положении отключения.
3. Теперь трактор можно толкать руками.

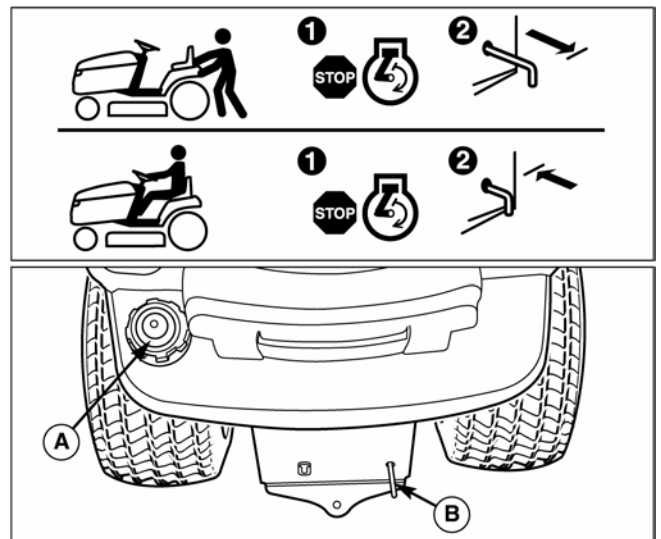


Рис. 3. Рычаг отключения трансмиссии и топливный бак

- A. Крышка топливного бака
- B. Рычаг отключения трансмиссии

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА РЕЖУЩЕЙ ДЕКИ



ВНИМАНИЕ

Установите стояночный тормоз, отключите привод ВОМ, заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания прежде, чем пытаться установить или снять режущую деку.

Снятие режущей деки

1. Установите трактор на твердой ровной поверхности, например, на бетонный пол. Выключите привод ВОМ и двигатель, выньте ключ из замка зажигания и задействуйте стояночный тормоз.
2. Поместите деревянные блоки под режущую деку. Установите механизм подъема деки в самое низкое положение.



ОСТОРОЖНО

Запасенная энергия. Деки 44" и 50" имеют подпружиненный подъемный механизм. Рычаг подъема деки должен находиться в положении минимальной высоты стрижки, а дека – на деревянных опорных блоках, чтобы избежать травм при снятии и установке крепежа деки. Верните подъемный рычаг в самое высокое положение после того, как Вы отсоединили деку.

3. Передвиньте рычаг натяжного шкива (А, рис. 5), чтобы ослабить натяжение ремня. Снимите ремень со шкива ВОМ (В).
4. Извлеките стопор (D, рис. 4) и шайбу (С). Отсоедините подъемный кронштейн (А) от кронштейна трактора (В). Установите шайбу (С) и стопор (D) на место во избежание утери.
5. Верните рычаг подъема деки в самое верхнее положение.



ОСТОРОЖНО

Глушитель и находящиеся рядом с ним части двигателя могут быть горячими.

6. Поверните колеса прямо. Поддерживайте подвеску (С, рис. 6). Снимите предохранительный зажим (А) и стержень (В). Опустите подвеску деки (С).
7. Поверните колеса влево до упора и выкатите деку из-под правой стороны трактора.

Установка режущей деки

1. Установите трактор на твердой ровной поверхности, например, на бетонный пол. Выключите привод ВОМ и двигатель, выньте ключ из замка зажигания и задействуйте стояночный тормоз. Поверните колеса влево до упора.
2. Установите рычаг подъема деки (А) в самое низкое положение. Закатите деку под трактор с правой стороны, чтобы выровнять крепеж деки с передними крепежными кронштейнами трактора.
3. Поверните колеса прямо. Поднимите подвеску деки (С, рис. 6), вставьте стержень (В) в подвеску (С) и скобы трактора (D). Установите предохранительный зажим (А).
4. Установите стопоры (D, рис. 4) и шайбы (С) в подъемный кронштейн деки (А) и трактора (В).

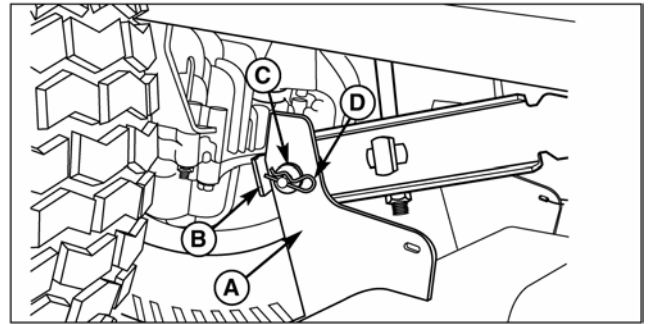


Рис. 4. Подъемный механизм (вид из-под правой стороны трактора)

- А. Подъемный кронштейн деки
- В. Подъемный кронштейн трактора
- С. Шайба
- Д. Стопор

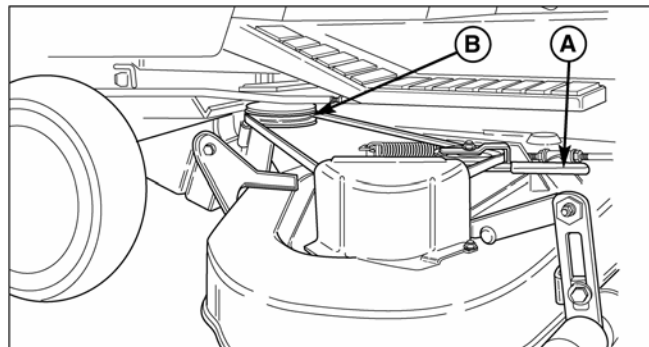


Рис. 5. Снятие и установка ремня

- А. Рычаг натяжного шкива
- В. Шкив ВОМ

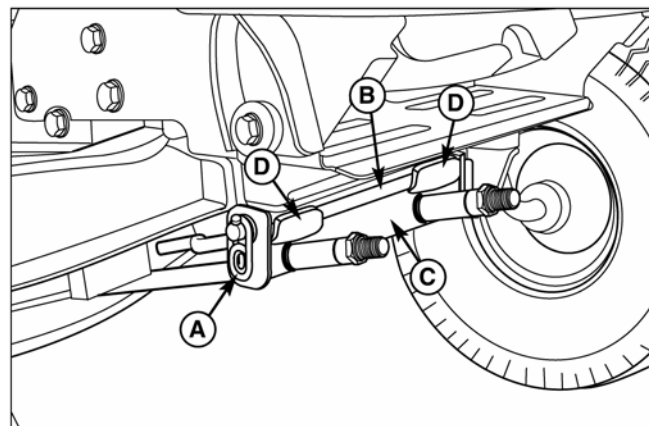


Рис. 6. Крепеж деки

- А. Предохранительный зажим
- В. Стержень
- С. Подвеска деки
- Д. Скобы трактора

5. Передвиньте рычаг натяжного шкива (А, рис. 5), чтобы ослабить натяжение ремня. Установите ремень на шкив ВОМ (В).

Эксплуатация трактора

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СТРИЖКИ

Рычаг регулировки высоты стрижки (А, рис. 7) используется для того, чтобы поднимать или опускать деку на желаемый уровень высоты среза травы. Он имеет семь положений между 3,2 и 10 см.

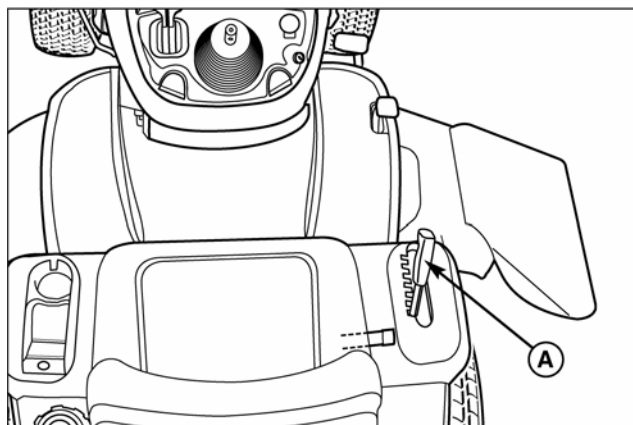


Рис. 7. Поднятие и опускание режущей деки
А. Рычаг подъема режущей деки

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИЦЕПА

Максимально допустимая горизонтальная нагрузка на сцепку не должна превышать 280 Ньютонов. Максимальная вертикальная нагрузка на сцепку – 160 Ньютонов. Это эквивалентно 113 кг прицепу на склоне 10 градусов.

При подсоединении прицепа используйте шплинт (А, рис. 8) и стопор (В).

ХРАНЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не храните машину (заправленную топливом) в закрытых, плохо проветриваемых помещениях. Пары топлива могут достичь источников огня или сильного тепла и вызвать взрыв. Топливные пары также являются ядовитыми для людей и животных.

Перед постановкой трактора на хранение в межсезонный период, прочтите инструкции по обслуживанию и хранению в разделе правил безопасности, затем выполните следующие действия:

- Отключите привод ВОМ, установите стояночный тормоз и выньте ключ из замка зажигания.
- Выполните процедуры по обслуживанию и хранению двигателя, приведенные в соответствующей инструкции по эксплуатации. Это включает в себя слив топлива из топливной системы или добавление присадки к топливу (не храните заправленную машину в закрытом помещении - см. предупреждение выше).
- Срок службы аккумулятора можно продлить, если снять его с трактора, поместить в прохладное, сухое место и полностью заряжать примерно раз в месяц. Если Вы оставляете аккумулятор на машине, отсоедините отрицательный провод.

Перед запуском трактора после хранения:

- Проверьте уровни всех жидкостей. Проверьте, все ли работы по обслуживанию выполнены.
- Выполните проверки и процедуры, приведенные в руководстве по эксплуатации двигателя.
- Перед работой дайте двигателю прогреться несколько минут.

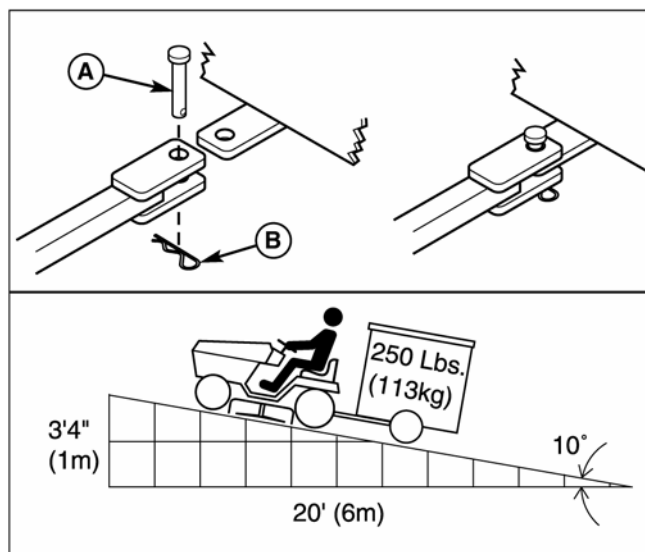


Рис. 8. Рекомендации по весу прицепа
А. Шплинт
В. Стопор

Регулярное обслуживание

РАСПИСАНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Для нормальной работы Вашего трактора и режущей деки, а также для продления срока их службы, выполняйте следующие процедуры по обслуживанию:

ЭЛЕМЕНТЫ БЕЗОПАСНОСТИ	Перед началом работы	Каждые 5 часов	Каждые 25 часов	Каждые 100 часов	Каждые 250 часов	Каждую весну и осень
Проверка системы защитной блокировки						•
Проверка тормозов трактора						•
Проверка времени остановки ножей деки				•		•
ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА	Перед началом работы	Каждые 5 часов	Каждые 25 часов	Каждые 100 часов	Каждые 250 часов	Каждую весну и осень
Проверка трактора / деки на ослабление элементов крепежа		•				
Проверка / очистка ребер охлаждения (если есть)				•		
Проверка / регулировка муфты ВОМ					•	
Смазка трактора и режущей деки **			•			
Смазка валов задней оси						Ежегодно
Очистка аккумулятора и проводов				•		
Проверка давления в шинах			•			
Очистка деки, проверка / замена ножей деки **				•		
ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	Перед началом работы	Каждые 5 часов	Каждые 25 часов	Каждые 50 часов	Каждые 100 часов	Каждую весну и осень
Проверка уровня масла в двигателе	•					
Проверка / замена воздушного фильтра *			•			
Замена масла *				•	•	•
Замена масла и фильтра *					•	
Осмотр свечей зажигания *						•
Проверка / замена топливного фильтра *				•		

• Все модели

* См. руководство по эксплуатации двигателя. Замените масло после первоначального периода обкатки двигателя.

** Выполняйте данную работу чаще в жаркую погоду (более 30°C) или в условиях повышенной запыленности.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Интервал обслуживания: каждые 25 часов.

Давление в шинах следует периодически проверять и поддерживать на уровне, указанном в таблице. Обратите внимание, что данные, приведенные в таблице, отличаются от максимального давления, указанного на боковинах шин. Давление, указанное в таблице, обеспечивает нормальное сцепление с поверхностью, хорошее качество стрижки травы и длительный срок службы шины.

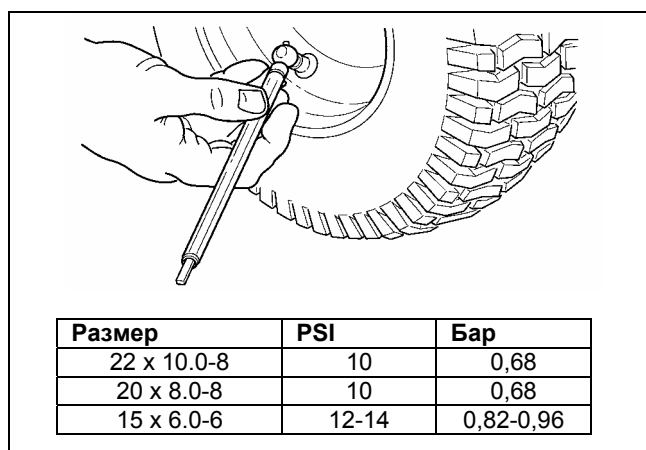


Рис. 9. Давление в шинах

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКИ

Интервал обслуживания: каждую осень и весну.

Проверьте работу системы защитной блокировки, используя процедуры, приведенные на стр. 13 данного руководства. Если трактор не прошел хотя бы один тест, обратитесь к Вашему дилеру.

ПРОВЕРКА ТОРМОЗА НОЖЕЙ

Интервал обслуживания: каждые 100 часов или каждую осень и весну.

Ножи режущей деки должны полностью остановиться в течение 5 секунд после отключения привода ВОМ.

1. Трактор должен находиться в нейтральном положении, ВОМ отключен, оператор должен находиться на сидении. Запустите двигатель. Убедитесь, что рядом не находятся дети, взрослые люди или животные.
2. Смотрите за левую ножную опору на ремень привода деки. Включите привод ВОМ и подождите несколько секунд. Отключите ВОМ и засекайте время, которое необходимо ремню для полной остановки.
3. Если ремень привода деки не останавливается в течение 5 секунд, обратитесь к Вашему дилеру.

ПРОВЕРКА РЕГУЛИРОВКИ МУФТЫ ВОМ

Интервал обслуживания: каждые 250 часов.

Проверяйте регулировку муфты ВОМ каждые 250 часов работы или если сцепление начинает проскальзывать или не включается. Проверьте и отрегулируйте сцепление при помощи процедуры, приведенной в разделе РЕГУЛИРОВКИ данного руководства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Обратитесь к инструкции по эксплуатации двигателя для получения информации по выполнению процедур обслуживания двигателя и другим рекомендациям.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При снятии и установке проводов аккумулятора, отсоединяйте отрицательный провод **ПЕРВЫМ** и подсоединяйте его **ПОСЛЕДНИМ**.

Очистка аккумулятора и проводов

Интервал обслуживания: каждые 100 часов.

1. Отсоедините провода от аккумулятора, первым отсоединяйте отрицательные провода (А, рис. 10), затем крышку и положительные провода (В).
2. Ослабьте барашковую гайку и шайбу (D).
3. Поверните фиксирующий стержень (С) вверх и в сторону от аккумулятора. Зафиксируйте на рулевой колонке.
4. Снимите аккумулятор (Е).
5. Очистите отсек аккумулятора раствором пищевой соды в воде.
6. Очистите клеммы аккумулятора и концы проводов проволочной щеткой и специальным средством до блеска.
7. Установите аккумулятор (Е) в отсек. Зафиксируйте при помощи стержня (С), барашковой гайки и шайбы (D).
8. Установите провода, - сначала положительные провода и крышку (В), затем отрицательные провода (А).
9. Покройте концы проводов и клеммы аккумулятора вазелином или непроводящей смазкой.

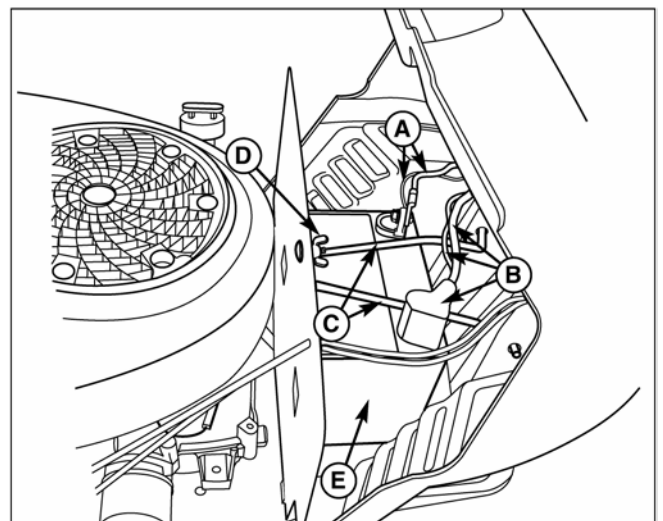


Рис. 10. Обслуживание аккумулятора

- А. Отрицательные провода
- В. Положительные провода и крышка
- С. Фиксирующий стержень
- Д. Барашковая гайка и шайба
- Е. Аккумулятор

Регулярное обслуживание

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТИПА ТРАНСМИССИИ

Чтобы определить, какая трансмиссия установлена на Вашем тракторе, проверьте идентификационную табличку, закрепленную на оси трансмиссии (рис. 11) или обратитесь к иллюстрированному каталогу запасных частей трактора.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАНСМИССИИ

Обслуживание трансмиссии K46

Трансмиссия K46 является герметичной и не требует регулярного обслуживания. Если трансмиссия работает плохо или издает шум, возможно, она нуждается в чистке. Обратитесь к дилеру для проведения обслуживания.

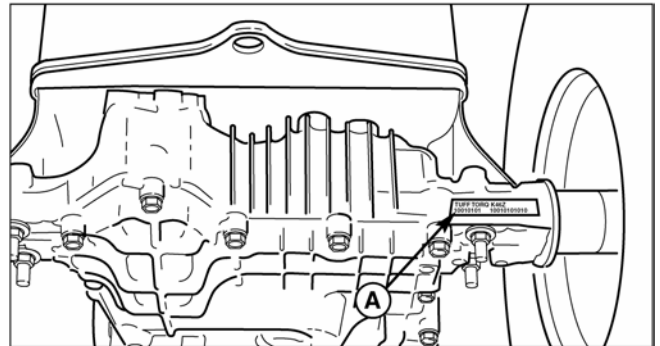


Рис. 11. Расположение идентификационной таблички трансмиссии

А. Идентификационная табличка трансмиссии

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА КАПОТА

СНЯТИЕ КАПОТА

1. Откройте капот.
2. Извлеките лампы с разъемами (А, рис. 12), поворачивая цоколь против часовой стрелки и вытягивая его из панели фар (В). Повторите с другой стороны.
3. Слегка откиньте назад и снимите капот (В, рис. 13) с осевых опор (С). Установите капот на чистую плоскую поверхность.

УСТАНОВКА КАПОТА

1. Установите капот опорными петлями (А, рис. 13) на осевые опоры (С).
2. Наклоните капот вперед, чтобы он достиг упоров (D).
3. Установите лампы с разъемами (А), вставляя их в панель фар (В), поворачивая цоколь с лампой по часовой стрелке. Повторите с другой стороны.
4. Закройте капот.

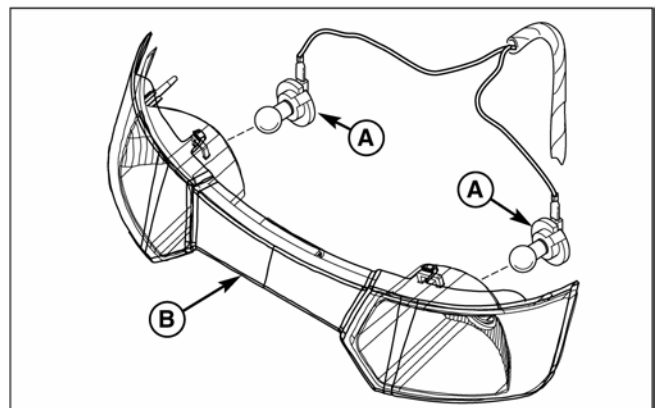


Рис. 12. Передние фары

А. Лампы с разъемами

В. Панель передних фар

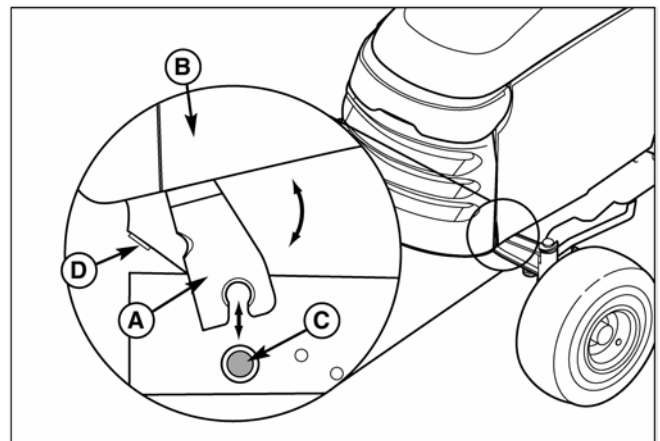


Рис. 13. Снятие и установка капота

А. Опорная петля

В. Капот

С. Осевая опора

Д. Упор


Регулярное обслуживание

СМАЗКА

Интервал обслуживания: каждые 25 часов.


Смазывайте трактор в местах, указанных на рисунках 14-16 в соответствии со списком точек смазки. В целом, все движущиеся металлические части должны быть смазаны в местах контакта с другими частями. Не допускайте попадания масла или смазки на ремни и шкивы. Вытирайте поверхности начисто перед и после смазки.

Смазка:

	<ul style="list-style-type: none">• рулевой привод• привод деки• валы задней оси (снять обода колес)• передняя ось
---	---

Используйте смазочные фитинги, где есть. В качестве смазки рекомендуется автомобильная литиевая смазка.

Масло:

	<ul style="list-style-type: none">• тяги педалей и кронштейны• механизм регулировки сидения оператора• продольная рулевая тяга• механизм регулировки высоты стрижки• направляющий шкив трансмиссии
---	--

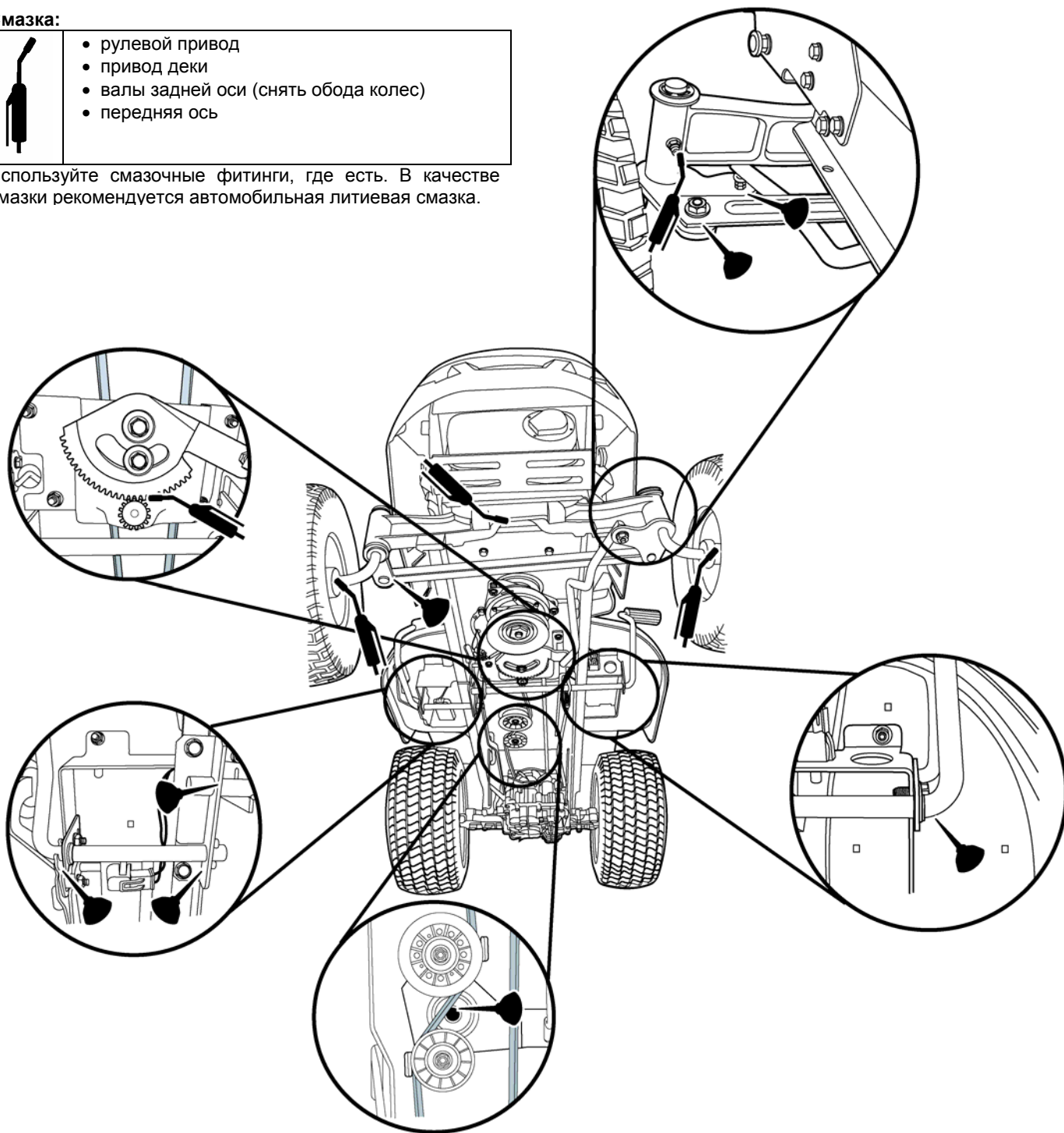


Рис. 14. Смазка трактора

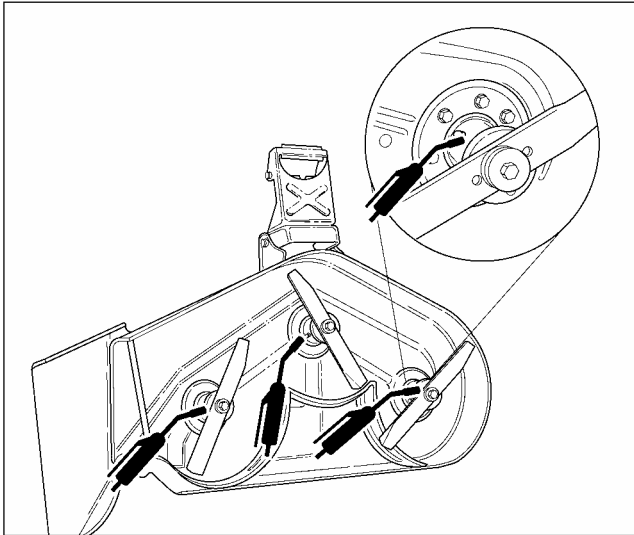


Рис. 15. Смазка валов режущей деки

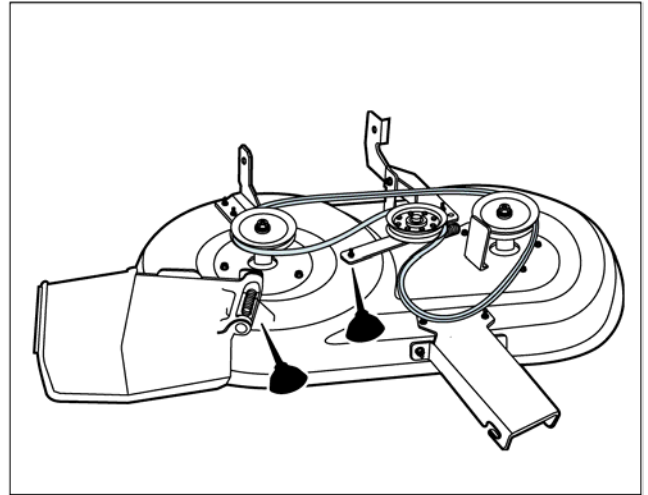


Рис. 16. Смазка системы привода деки (показана дека 38")

СМАЗКА ВАЛОВ ЗАДНЕЙ ОСИ

Интервал обслуживания: ежегодно.

Мы рекомендуем снять обода передних колес и смазывать валы оси ежегодно. Это предотвращает прихватывание обода на оси и облегчает последующие процедуры обслуживания.

1. Выключите зажигание, отключите привод ВОМ, включите стояночный тормоз, заблокируйте передние колеса.
2. Используя домкрат или цепной подъемник, расположенный под центром передней рамы, осторожно приподнимите трактор так, чтобы передние колеса находились на расстоянии 2,5 – 5 см. от земли.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для общей стабильности трактора во время обслуживания не приподнимайте трактор выше, чем требуется для снятия колеса.

3. Зафиксируйте заднюю часть трактора на домкратах, расположенных под задней рамой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ось, установленная на Вашем тракторе, может отличаться от той, которая указана на рисунке: количество шайб варьируется для снижения осевого люфта.

4. Снимите крепеж, фиксирующий колесо к оси и смажьте вал оси при помощи литиевой смазки или противозадирного вещества.
5. Установите компоненты в порядке, обратном разборке и опустите трактор. Убедитесь, что шпонка (А, рис. 17) установлена в паз оси.

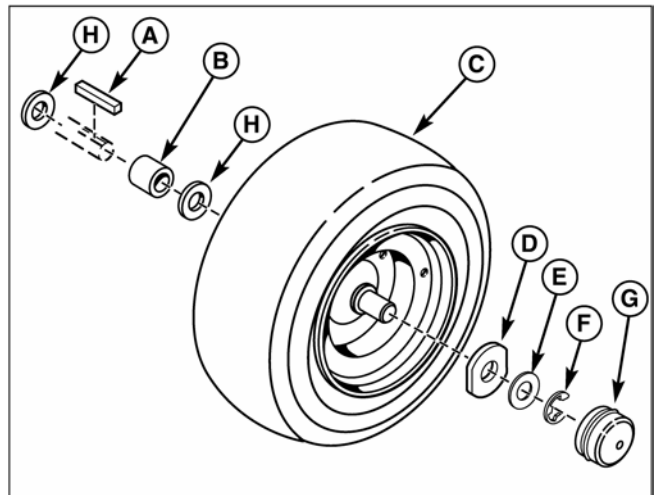


Рис. 17. Крепление заднего колеса

- А. Шпонка
- В. Втулка
- С. Колесо с ободом
- Д. Специальная шайба
- Е. Малая шайба
- Ф. Стопорное кольцо
- Г. Колпачок оси
- Н. Большая шайба

Регулярное обслуживание

ОБСЛУЖИВАНИЕ НОЖЕЙ РЕЖУЩЕЙ ДЕКИ

Интервал обслуживания: каждые 100 часов или при необходимости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для Вашей безопасности, не дотрагивайтесь до острых ножей режущей деки голыми руками. Неправильное обращение с ножами деки может привести к серьезным травмам.

1. Отсоедините режущую деку от трактора. (См. раздел «Снятие и установка режущей деки»).
2. Чтобы снять ножи для заточки, используйте деревянный брусок, чтобы застопорить нож во время откручивания крепежного болта (рис. 19).
3. Открутите гайку (С, рис. 20), снимите подпружиненные шайбы (В) и нож. Или открутите болт (D, рис 21), шайбу с шестигранным отверстием (В), подпружиненную шайбу (С) и нож.
4. Для заточки используйте напильник. Заточите каждый нож так, чтобы его края были острыми, снимите все зубурины. Если нож сильно поврежден, замените его.
5. Отбалансируйте каждый нож, как показано на рис. 18. Подвесьте нож за отверстие на гвоздь, смазанный каплей масла. Сбалансированный нож будет висеть ровно.
6. Установите каждый нож на место (рис. 21) «ушками» по направлению вверх к деке, как показано на рисунке.
7. Установите подпружиненные шайбы (В, рис. 20) и гайку (С). Используйте деревянный брусок (А), чтобы застопорить нож при затяжке гайки (С). Момент затяжки – 70-80 футов на фунт (95-108 Нм). Или установите шайбу с шестигранным отверстием (В, рис. 21), подпружиненную шайбу (С) и болт (D). Используйте деревянный брусок (А), чтобы застопорить нож при затяжке гайки (D). Момент затяжки – 45-55 футов на фунт (61-75 Нм).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для Вашей безопасности всегда устанавливайте все элементы крепления ножа (шайбу с зубчатым отверстием, подпружиненную шайбу и болт) и плотно затягивайте их. Момент затяжки должен быть 44-45 футов на фунт или 61-75 Нм.

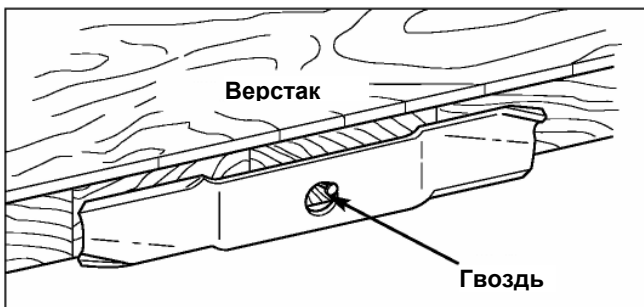


Рис. 18. Балансировка ножа

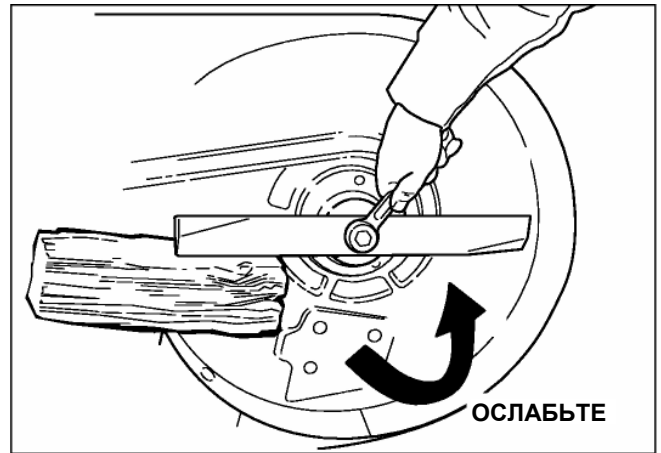


Рис. 19. Снятие ножа

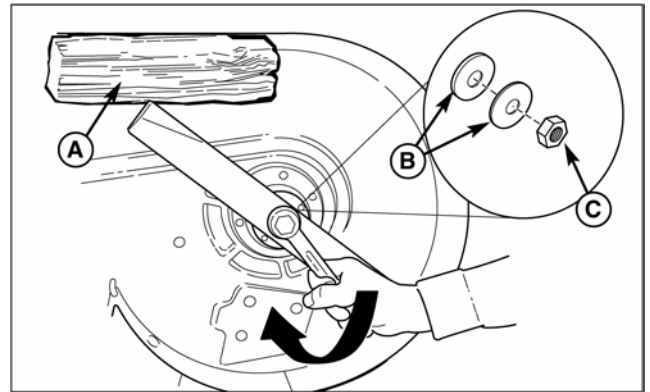


Рис. 20. Установка ножа (режущие деки 38 и 42")

- А. Деревянный брусок 4x4
- В. Подпружиненные шайбы
- С. Гайка крепления ножа

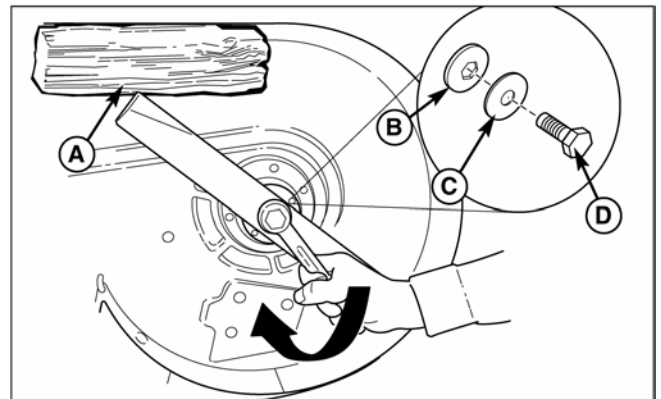


Рис. 21. Установка ножа (режущие деки 44" и 50")

- А. Деревянный брусок 4x4
- В. Шайба с шестигранным отверстием
- С. Подпружиненная шайба
- Д. Болт крепления ножа

Устранение неисправностей, регулировка и обслуживание

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Хотя регулярный уход и обслуживание увеличивают срок службы оборудования, длительное или постоянное использование в итоге приводит к необходимости проведения сервисного обслуживания, чтобы машина функционировала должным образом.

Руководство по поиску и устранению неисправностей, приведенное ниже, перечисляет наиболее распространенные проблемы, их причины и меры по их устранению.

На следующих страницах содержится информация о том, как самостоятельно произвести небольшие регулировки и ремонтные работы. По вашему желанию, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения данных работ на сервисной базе дилера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм и увечий, выполняйте работы по обслуживанию трактора или режущей деки только когда двигатель остановлен и включен стояночный тормоз.

Всегда вынимайте ключ из замка зажигания, отсоединяйте провод свечи зажигания и зафиксируйте его как можно дальше от свечи перед тем, как начинать работы по обслуживанию, чтобы избежать случайного запуска двигателя.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ ТРАКТОРА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не нажата педаль тормоза. 2. Включен BOM (выключатель BOM находится в положении ON). 3. Включен круиз контроль. 4. Нет топлива в баке. 5. Двигатель «перелит». 6. Перегорел плавкий предохранитель. 7. Клеммы аккумулятора нуждаются в очистке. 8. Аккумулятор разряжен или неисправен. 9. Провода имеют дефекты или ослаблено их крепление. 10. Неисправен стартер двигателя или соленоид. 11. Неисправен выключатель системы защитной блокировки. 12. Неисправны свечи зажигания, нагар на электродах, неправильно отрегулированный зазор между электродами. 13. В топливе вода. 14. Бензин старый или несвежий. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите педаль тормоза до упора. 2. Отключите BOM (переведите выключатель BOM в положение OFF). 3. Переведите рычаг в нейтральное положение. 4. Если двигатель горячий, дайте ему остыть, затем залейте топливо в бак. 5. Откройте воздушную заслонку. 6. Замените предохранитель. 7. Почистите клеммы аккумулятора. См. раздел «Обслуживание аккумулятора». 8. Зарядите или замените аккумулятор. 9. Визуально проверьте провода и замените провода с дефектами. Затяните ослабленные соединения. 10. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. 11. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. 12. Почистите электроды и отрегулируйте зазор между ними или замените свечи. См. руководство по эксплуатации двигателя. 13. Слейте топливо и залейте свежее. Замените топливный фильтр. 14. Слейте топливо и залейте свежее. Замените топливный фильтр.
Двигатель плохо запускается или плохо работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. В топливно-воздушной смеси слишком много топлива. 2. Неисправны свечи зажигания, нагар на электродах, неправильно отрегулированный зазор между электродами. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистите воздушный фильтр. Проверьте воздушную заслонку. 2. Почистите электроды и отрегулируйте зазор между ними или замените свечи. См. руководство по эксплуатации двигателя.
Двигатель «стучит».	<ol style="list-style-type: none"> 1. Низкий уровень масла. 2. В картере двигателя залито масло не соответствующего типа. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте/добавьте масло до необходимого уровня. 2. См. руководство по эксплуатации двигателя.
Повышенный расход масла.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Двигатель слишком сильно нагревается. 2. Используемое масло неправильной вязкости. 3. Слишком много масла в картере двигателя. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистите ребра охлаждения цилиндра, защиту маховика и воздушный фильтр. 2. См. руководство по эксплуатации двигателя. 3. Слейте избыток масла.
Выхлопные газы двигателя имеют черный цвет.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Загрязнен воздушный фильтр. 2. Закрыта воздушная заслонка. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените воздушный фильтр. См. руководство по эксплуатации двигателя. 2. Откройте заслонку.

Поиск неисправностей, регулировки и обслуживание

Поиск неисправностей трактора (продолжение)

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Двигатель запускается, но трактор не движется.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не нажата одна из педалей управления скоростью движения. 2. Рычаг отключения трансмиссии в нажатом положении. 3. Обрыв приводного ремня. 4. Приводной ремень проскальзывает. 5. Задействован стояночный тормоз. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите нужную педаль. 2. Переведите рычаг в положение привода. 3. См. раздел «Замена приводного ремня». 4. См. проблему ниже. 5. Отключите стояночный тормоз.
Проскальзывает ремень.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Шкивы или ремень имеют масляные загрязнения. 2. Ремень растянут или изношен. 3. Кронштейн натяжного шкива застрял в расцепленном положении. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистите. 2. Замените ремень. 3. Снимите кронштейн шкива, почистите и смажьте.
Тормоз «не держит».	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изношены тормозные накладки. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Трактор плохо управляется или поворачивает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ослаблена рулевая система. 2. Неправильное давление в шинах. 3. Осевые подшипники передних колес не смазаны. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте и затяните ослабленные соединения. См. раздел «Регулировка рулевого привода». 2. Проверьте и отрегулируйте. 3. Смажьте подшипники. См. раздел «Смазка трактора».

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ РЕЖУЩЕЙ ДЕКИ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Режущая дека не поднимается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подъемное устройство повреждено или неверно установлено. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите подъемное соединение правильно или отремонтируйте.
Дека косит неровно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Режущая дека не выровнена. 2. Разное или недостаточное давление в шинах. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. См. раздел «Регулировка режущей деки». 2. См. раздел «Проверка давления в шинах».
Срез травы неоднородный.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком маленькие обороты двигателя. 2. Слишком высокая скорость движения. 3. Ножи деки затупились. 4. Проскальзывает ремень деки (по причине наличия масляных загрязнений или износа ремня). 5. Проверьте регулировку ВОМ. 6. Ножи неправильно закреплены на валах. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите дроссель на полные обороты. 2. Уменьшите скорость движения. 3. Заточите или замените ножи. См. раздел «Обслуживание ножей режущей деки». 4. Почистите или замените ремень при необходимости. 5. См. раздел по регулировке. 6. См. раздел «Обслуживание ножей режущей деки».
Двигатель глохнет при включении режущей деки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком маленькие обороты двигателя. 2. Слишком высокая скорость движения. 3. Воздушный фильтр забит или загрязнен. 4. Слишком малая установленная высота стрижки. 5. Дефлектор выброса забивается срезанной травой. 6. Двигатель не прогрелся до рабочей температуры. 7. Производится попытка включить привод деки в высокой траве. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите дроссель на полные обороты. 2. Уменьшите скорость движения. 3. См. руководство по эксплуатации двигателя. 4. Срезайте высокую траву при максимальной высоте стрижки во время первого прохода. 5. Срезайте траву так, чтобы дефлектор бокового выброса отбрасывал траву на уже скошенный участок. 6. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах несколько минут. 7. Включайте привод деки на чистой территории.
Повышенная вибрация режущей деки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ослаблены болты крепления ножей. 2. Ножи, валы крепления ножей или шкивы согнуты. 3. Ножи режущей деки разбалансированы. 4. Неправильно установлен ремень. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Затяните болты с моментом затяжки 45-55 фунтов на фут или 61-75 Нм. 2. Проверьте или замените по необходимости. 3. Снимите, заточите и сбалансируйте ножи. См. раздел «Периодическое обслуживание». 4. Установите ремень правильно.
Повышенный износ ремня или обрыв.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Шкивы согнуты или неровные. 2. Использование неподходящего ремня. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отремонтируйте или замените. 2. Замените ремень на подходящий.
Ремень деки проскальзывает или не приводится в движение.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пружина натяжного шкива сломана или неправильно закреплена. 2. Стопоры ремня не отрегулированы. 3. Ремень оборван. 4. Не отрегулирована муфта ВОМ. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отремонтируйте или замените при необходимости. 2. Проверьте стопоры ремня. 3. Замените ремень. 4. Отрегулируйте муфту ВОМ.

Поиск неисправностей, регулировки и обслуживание

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ

Регулировка направляющих

Сидение может быть отрегулировано вперед и назад. Потяните рычаг (А, рис. 22), установите сидение в желаемое положение и отпустите рычаг, чтобы зафиксировать сидение.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗА

Данный трактор не имеет регулируемого тормоза. Если тормоз не функционирует должным образом, обратитесь к дилеру.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте возникновения вблизи аккумулятора источников открытого огня или искры. Газы, испускаемые аккумулятором, чрезвычайно огнеопасны. Заряжайте аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении.

Разряженный аккумулятор может стать результатом дефекта зарядной системы или другого компонента электросистемы трактора. Если возникли любые сомнения по поводу причины проблемы, обратитесь к дилеру. Если Вам нужно заменить аккумулятор, следуйте советам раздела «Обслуживание аккумулятора».

Для зарядки аккумулятора следуйте инструкциям, данным в руководстве по эксплуатации, поставляемом производителем данного аккумулятора, а также разделам по безопасности данного руководства. Заряжайте аккумулятор полностью. Не заряжайте при силе тока более 10 А.

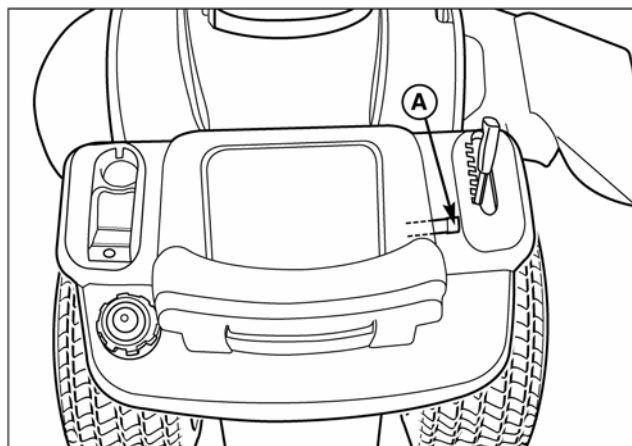


Рис. 22. Регулировка сидения
А. Рычаг регулировки сидения

РЕГУЛИРОВКА МУФТЫ ВОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм, выполняйте работы по регулировке только предварительно остановив двигатель, вынув ключ из замка зажигания и установив трактор на ровной поверхности.

Проверяйте регулировку муфты ВОМ через каждые 250 часов эксплуатации. Также выполняйте следующую процедуру, если муфта проскальзывает или не включается, а также при установке новой муфты, выполните следующую процедуру.

1. Извлеките ключ из замка зажигания и отключите провода свечи зажигания для предотвращения случайного запуска во время регулировки ВОМ.
2. См. рис. 23. Запомните положение 3 регулировочных окон (А) сбоку тормозного диска и регулировочных гаек (В).
3. Вставьте шаблон зазора 0,012"-0,015" (2,5-4мм) (С) в каждое окно, располагая его между диском и основанием, как показано на рис. 24.
4. Поочередно затягивайте регулировочные гайки (В, рисунок 24) до тех пор, пока поверхности диска и основания не войдут в контакт с щупом.
5. Проверьте, обеспечивается ли одинаковое усилие для всех окон при вводе и удалении щупа, и выполните необходимую регулировку, затянув или ослабив регулировочные гайки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Реальный зазор между диском и основанием может в значительной степени колебаться даже после процедуры регулировки. Это происходит из-за отклонений в размерах частей и является вполне допустимым.

6. Проверьте время остановки ножей деки. Ножи и ремень привода деки должны полностью остановиться в течение пяти секунд после выключения привода ВОМ.
7. Выполните ПРОВЕРКУ ТОРМОЗА НОЖЕЙ, как указано в разделе ОБСЛУЖИВАНИЕ. Ножи режущей деки и ремень привода должны полностью остановиться в течение пяти секунд после выключения привода ВОМ.

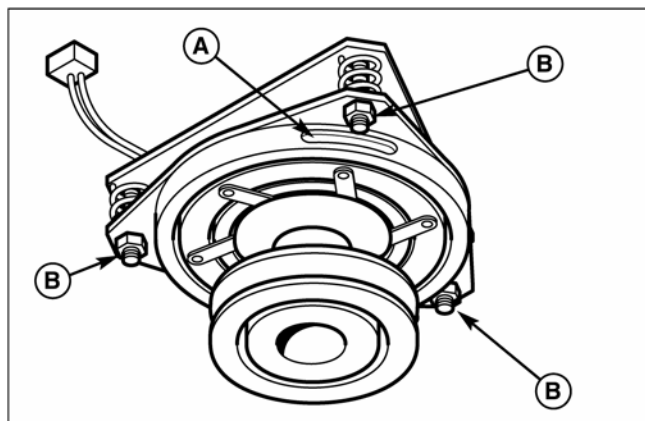


Рис. 23. Регулировка муфты ВОМ
А. Регулировочное окно (показано одно из 3)
В. Регулировочная гайка

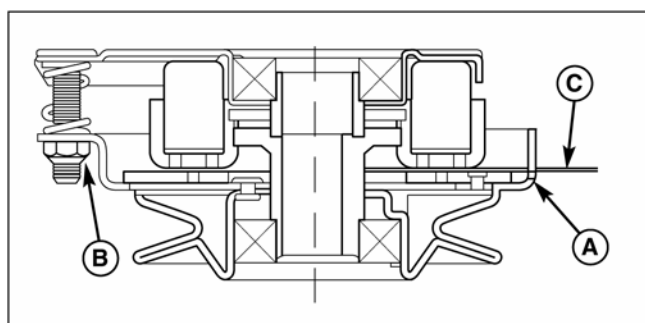


Рис. 24. Отрегулируйте муфту ВОМ
А. Регулировочное окно
В. Регулировочная гайка
С. Шаблон зазора

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Плавкий предохранитель 20 ампер расположен за аккумулятором на рулевой колонке. **Заменяйте предохранитель только на такой же, 20 амперный.**

Для замены предохранителя:

1. Откройте капот и найдите предохранитель (А, рис. 25) и его гнездо (В), закрепленные на рулевой колонке.
2. Удерживая за гнездо (В), выньте предохранитель (А).
3. Осмотрите предохранитель, не перегорело ли плавкое соединение. См. рис. 26. Замените предохранитель, если данное соединение перегорело.
4. Удерживая гнездо предохранителя (В, рис. 25), вставьте новый предохранитель (А) до упора.

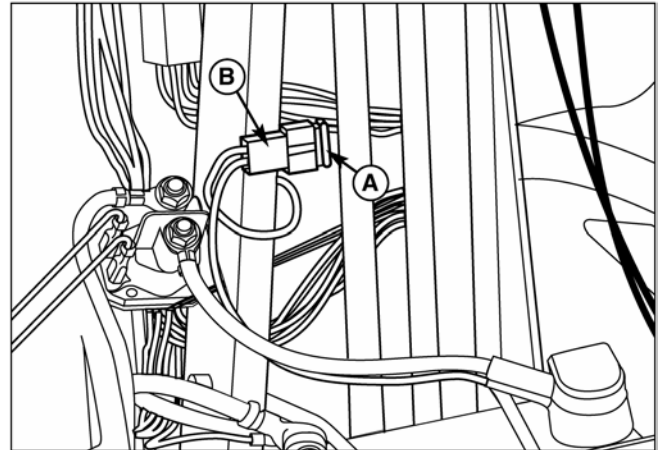


Рис. 25. Плавкий предохранитель

- А. Плавкий предохранитель 20 ампер
В. Гнездо предохранителя

РЕГУЛИРОВКА РЕЖУЩЕЙ ДЕКИ

Колеса режущей деки (некоторые модели)

Направляющие колеса режущей деки можно установить в одно из двух положений в зависимости от высоты стрижки. При стрижке травы на большей высоте, устанавливайте колеса в нижнее положение, а при стрижке на меньшей высоте – в верхнее положение. Не допускайте, чтобы колеса постоянно касались земли при стрижке. Для регулировки:

1. Открутите контргайку (В, рис. 28), снимите колесо (С), шайбы (D) и болт (Е). Измените положение колеса, установив его на желаемую высоту.
2. Вставьте болт (Е) через шайбы (D), колесо (С) и скобу крепления колеса (А). Зафиксируйте при помощи контргайки (В). Повторите шаги 1 и 2 для всех колес деки.

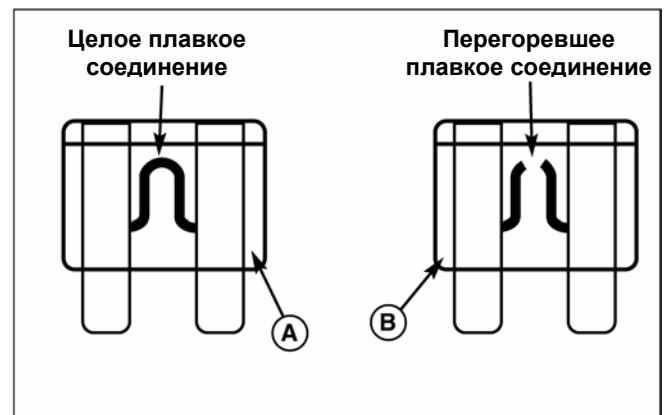


Рис. 26. Плавкий предохранитель

- А. Исправный предохранитель с целым плавким соединением
В. Неисправный предохранитель с перегоревшим плавким соединением

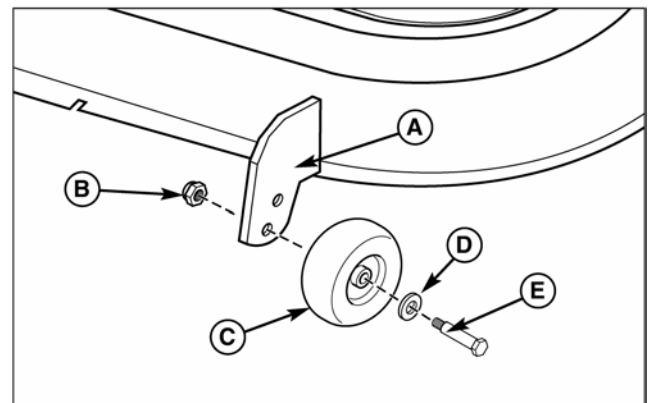


Рис. 27. Регулировка колес деки

- А. Кронштейн крепления колеса
В. Контргайка
С. Колесо деки
D. Шайба
Е. Болт

ВЫРАВНИВАНИЕ РЕЖУЩЕЙ ДЕКИ



ВНИМАНИЕ

Перед тем, как выполнять процедуры регулировки режущей деки, заглушите двигатель, выньте ключ из замка зажигания, дайте всем движущимся частям остановиться.

Если трава срезается неровно, возможно, дека нуждается в выравнивании.

ПРИМЕЧАНИЕ: Разное или неправильное давление в шинах также может привести к неровностям при стрижке травы. Убедитесь, что давление в шинах соответствует правильному уровню, приведенному в разделе «Проверка давления в шинах».

БОКОВОЕ ВЫРАВНИВАНИЕ

1. Поместите трактор с установленной декой на ровную плоскую поверхность, например, на бетонный пол. Поверните передние колеса прямо вперед.
2. Проверьте, не погнуты ли ножи. При необходимости замените.
3. Поместите режущую дека в среднее положение высоты стрижки. Поверните крайние ножи деки так, чтобы они указывали на бок.
4. Измерьте расстояние между внешними кончиками каждого ножа и землей. Если разница между измерениями составляет более 3 мм, переходите к шагу 5. Если расстояние менее 3 мм, переходите к прямому выравниванию.
5. Поворачивайте контргайку (В, рис. 28), чтобы опустить или приподнять соответствующую сторону режущей деки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное положение, в которое можно отрегулировать дека – 1-1,3 см между рамой и кронштейном деки. См. рис. 28.

ПРЯМОЕ ВЫРАВНИВАНИЕ

1. Поверните ножи деки так, чтобы они указывали вперед.
2. Измерьте расстояние от земли до переднего кончика переднего ножа и до заднего кончика задних ножей.

РЕЖУЩИЕ ДЕКИ 44" и 50"

Кончик переднего ножа должен быть на 6 мм выше, чем задних. Если нет, перейдите к шагу 3.

РЕЖУЩИЕ ДЕКИ 38" и 42"

Кончик переднего ножа должен быть на 3 мм выше, чем задних. Если нет, перейдите к шагу 3.

3. Чтобы поднять переднюю часть деки, затягивайте контргайку (А, рис. 29) напротив втулок (В). Чтобы опустить переднюю часть деки, ослабьте контргайки (А). Гайки должны быть повернуты ровно с обеих сторон, чтобы сохранить уровень деки.
4. Снова проверьте расстояния от земли до кончиков ножей, затем затяните переднюю гайку (В) против кронштейна, чтобы зафиксировать положение.

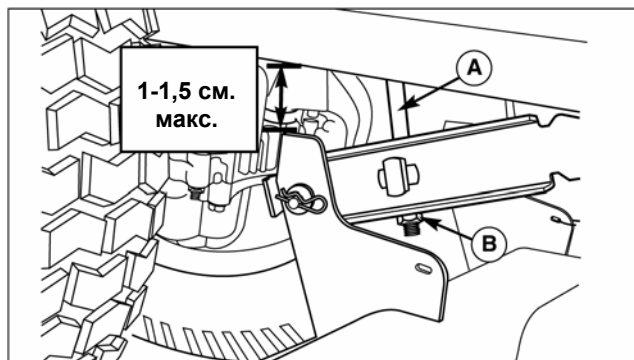


Рис. 28. Боковое выравнивание режущей деки
А. Подъемная тяга
В. Контргайка

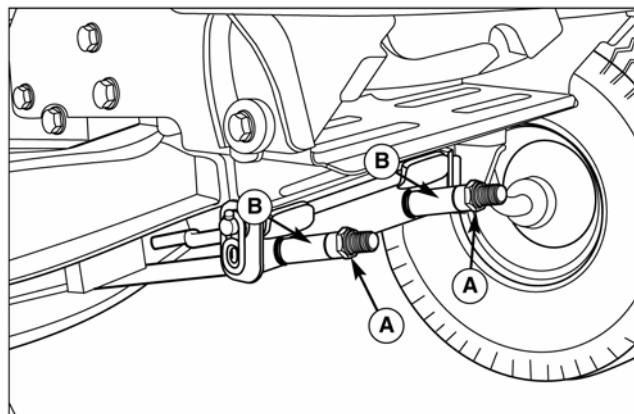


Рис. 29. Боковое выравнивание
А. Контргайки
В. Втулки



Во избежание повреждения ремней, НЕ СНИМАЙТЕ РЕМНИ ЧЕРЕЗ ШКИВЫ.

ЗАМЕНА РЕМНЯ РЕЖУЩЕЙ ДЕКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Приводной ремень может быть заменен без снятия режущей деки. Однако, для облегчения доступа к ремню, деку можно снять. См. раздел «Снятие и установка режущей деки».

1. Установите трактор на плоскую ровную поверхность, например, на бетонный пол. Отключите привод ВОМ, заглушите двигатель, выньте ключ из замка зажигания, установите стояночный тормоз.
2. Если режущая дека не снята, опустите рычаг подъема деки, чтобы дека была установлена в положение минимальной высоты стрижки.
3. Нажмите на рычаг натяжного шкива (А, рис. 30 и 31), чтобы ослабить натяжение ремня. Снимите ремень со шкива ВОМ.

ВАЖНО: Запомните положение всех направляющих ремня по отношению к ремню и шкивов перед тем, как ослабить натяжение.

4. Некоторые модели. Ослабьте стопоры ремня (С).
5. Снимите старый ремень и замените его на новый. Убедитесь, что V-сторона ремня входит в желобки шкивов, а плоская сторона касается натяжного шкива.
6. Некоторые модели. Поместите стопоры ремня (С) в их первоначальное положение. Между стопором ремня и шкивами должен быть зазор 0,32 см.
7. Установите направляющую натяжного шкива (D) в первоначальное положение напротив рычага (А), чтобы между шкивом и направляющей был зазор 0,32 см.
8. Установите деку на трактор, если она была снята. См. раздел «Эксплуатация».
9. Дайте деке поработать без нагрузки около 5 минут.

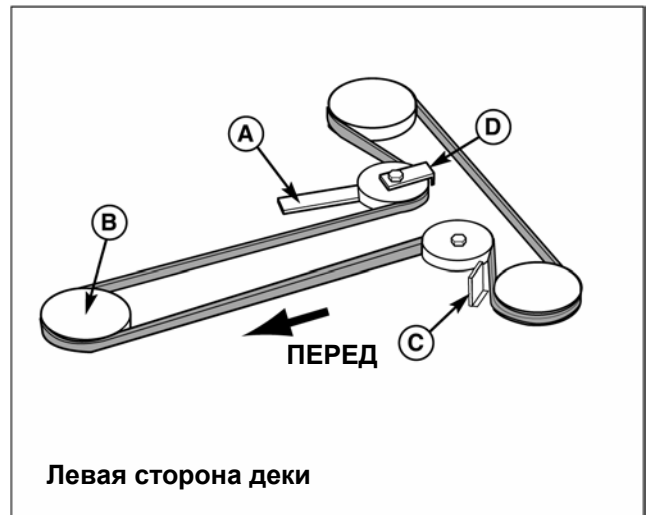


Рис. 30. Типичная схема вращения ремня на деке с двумя ножами

- А. Рычаг натяжного шкива
- В. Шкив ВОМ (двигатель)
- С. Стопор ремня
- Д. Направляющая натяжного шкива

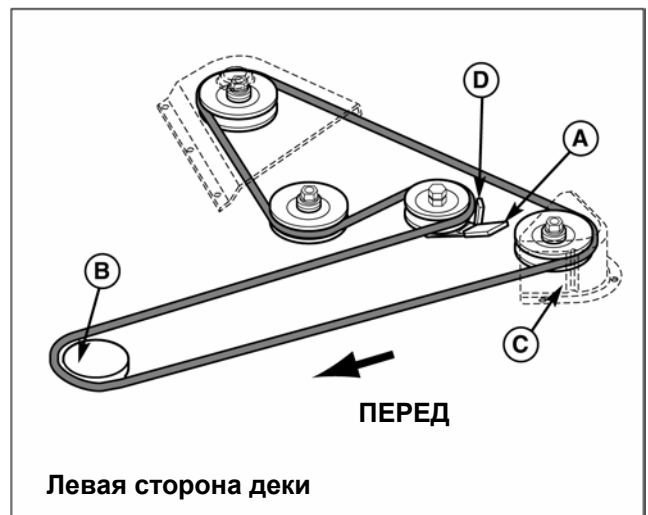


Рис. 31. Типичная схема вращения ремня на деке с тремя ножами

- А. Рычаг натяжного шкива
- В. Шкив ВОМ (двигатель)
- С. Стопор ремня
- Д. Направляющая натяжного шкива

Спецификации

ПРИМЕЧАНИЕ: Спецификации актуальны на время печати инструкции и могут подвергаться изменениям без предварительного уведомления.

** Реальная мощность двигателя будет по всей вероятности ниже из-за рабочих ограничений и факторов окружающей среды.*

ДВИГАТЕЛЬ

22 л.с. Briggs & Stratton

Марка	Briggs & Stratton
Модель	Intek
Мощность, л.с.	22 @ 3600 об/мин
Раб. объем цилиндра	656 куб. см.
Электросистема	12V, 9A генератор
Вместимость масла	1.9 л.

20 л.с. Briggs & Stratton

Марка	Briggs & Stratton
Модель	Intek
Мощность, л.с.	20 @ 3600 об/мин
Раб. объем цилиндра	582 куб. см.
Электросистема	12V, 9A генератор
Вместимость масла	1.9 л.

18.5 л.с. Briggs & Stratton

Марка	Briggs & Stratton
Модель	Intek
Мощность, л.с.	18.5 @ 3600 об/мин
Раб. объем цилиндра	502 куб. см.
Электросистема	12V, 9A генератор
Вместимость масла	1.4 л.

ШАССИ

Топливный бак	13.2 л.
Задние колеса:	Размер шины: 22x10-18 Давление: 0.68 бар
Задние колеса:	Размер шины: 20x8.0-8 Давление: 0.68 бар
Передние колеса:	Размер шины: 15x6.0-6 Давление: 0.82-0.96 бар

ТРАНСМИССИЯ

K46

Марка	Гидростатическая Tuff Torq K46
Гидравл. жидкость	Моторное масло 10W30
Скорость	Вперед: 0-9,0 км/ч
@ 3400 об/мин	Назад: 0-4,6 км/ч
Вращающий момент	170 ft-lbs
Максимальная нагрузка на сцепку	103 кг.
Максимальная нагрузка на ось	306 кг.

РАЗМЕРЫ

Длина	72"
Ширина	37"
Высота	45"
Вес (приблизительный)	
18 л.с. с декой 38"	218 кг
20 л.с. с декой 42"	224 кг
20 л.с. с декой 44"	241 кг
22 л.с. с декой 50"	254 кг

Запасные части и принадлежности

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Запасные части поставляются авторизованным дилером. Всегда используйте только оригинальные запасные части Simplicity.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

У авторизованного дилера могут быть в наличии также многие удобные принадлежности для проведения обслуживания Вашего трактора, например:

Масло для двигателя

Краска для ликвидации дефектов окраски

Шприц-нагнетатель для смазки

Средство для герметизации шин

Средства для очистки от грязи и смазки

Топливные присадки

ТЕХНИЧЕСКИЕ РУКОВОДСТВА

Дополнительные копии данного руководства, а также иллюстрированный каталог запасных частей доступны у авторизованного дилера. Кроме того, техническую информацию можно загрузить с Интернет-странички изготовителя по адресу: www.simplicitymfg.com

Модель: _____

Код изделия: _____

Имя владельца: _____

Адрес: _____

Почтовый индекс: _____



Информация по уходу за газоном и стрижке травы

КОГДА И КАК ПОЛИВАТЬ, УДОБРЯТЬ И ПРОИЗВОДИТЬ АЭРАЦИЮ ГАЗОНА

Большинство газонов поливают часто, но небольшим количеством воды. Слишком большое количество воды может привести к развитию болезней газона. **Лучше всего поливать газон только тогда, когда это необходимо, и лить воду слабым потоком, равномерно и глубоко, - имитируя небольшой, проникающий дождь.**

КОГДА ПОЛИВАТЬ ГАЗОН

Когда газон начинает вянуть, трава бледнеет, а следы сохраняются на ней более чем несколько секунд; это значит, что газон высыхает и нуждается в дополнительном поливе. Лучшее время для полива – раннее утро, когда вода проникает глубоко в почву, а количество испарений в течение жаркого дня уменьшается.

ДО КАКОЙ СТЕПЕНИ СКАШИВАТЬ ТРАВУ

Слишком низкое скашивание приводит к тому, что трава вырастает тонкой и слабой, и легко повреждается засухой и вредителями.

Если дать траве вырасти чуть выше – особенно в жаркое и сухое время – замедляется рост верхушек, сохраняется необходимая влага, трава получает защиту от жары и других негативных факторов.

Срезание слишком большого слоя за один раз наносит сильный удар по системе роста травы и ослабляет растения. **Хорошим правилом является правило 1/3: срезать не более одной трети высоты травы, и ни в коем случае не более 2,5 см. за один раз.**

КАК ПОЛИВАТЬ ГАЗОН

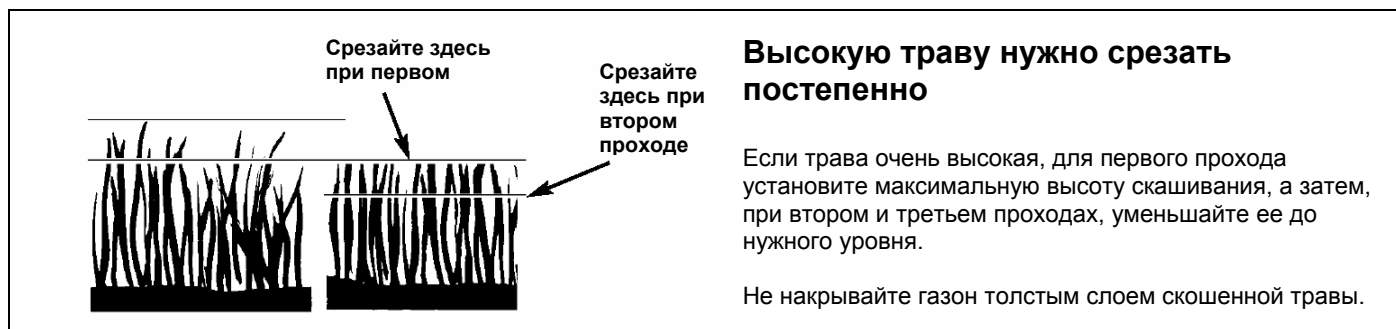
Лучший способ полива – имитация несильного, проникающего в почву дождя, струей воды диаметром около 1 дюйма.

КАК УДОБРЯТЬ ГАЗОН

Внесение «медленных» удобрений обеспечивает недостающие питательные вещества, способствующие постоянному и равномерному росту. Помните, что слишком обильное удобрение газона может нанести вред, и большую часть удобрений нужно вносить весной, чтобы в течение лета они постепенно проникали в газон.

АЭРАЦИЯ ГАЗОНА

Производите аэрацию газона весной. С помощью аэратора плотная почва разрыхляется, обеспечивается более быстрое разложение растительных остатков, что способствует более глубокому росту корневой системы, лучшему проникновению воды, удобрений и воздуха.



Информация по уходу за газоном и стрижке травы

КОГДА И КАК ЧАСТО КОСИТЬ

Результат стрижки газона во многом зависит от времени дня и состояния травы. Чтобы получить наилучший результат, соблюдайте следующие правила:

- Производите стрижку газона, когда трава имеет высоту от 7 до 10 см. Короткие травяные обрезки быстрее перерабатываются почвой, чем длинные.
- Следите за тем, чтобы ножи режущей деки были всегда острыми. Острые ножи косят траву чисто и эффективно, предотвращая образование «рваного» среза, который повреждает траву.
- Производите стрижку газона в то время суток, когда трава холодная и сухая. Идеальные условия для кошения создаются в конце дня.
- Не косите после сильного дождя или при сильной росе, ни в коем случае не производите мульчирование при влажной траве (влажная трава плохо мульчируется и налипает на режущую деку).

Примечание: *Всегда работайте на полных оборотах двигателя при стрижке травы.*

ВЫБОР СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ ПРИ СТРИЖКЕ ТРАВЫ

ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ И СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

При стрижке травы всегда давайте двигателю полные обороты. Если Вы слышите, что двигатель сбрасывает обороты, значит, вы косите слишком быстро – снизьте скорость движения, это повысит эффективность стрижки травы и устраним многие проблемы скашивания.

Выбирайте подходящую скорость движения в зависимости от высоты и плотности травы (3-я передача или ниже – для моделей с ручной коробкой, или среднее положение или ниже – для гидравлических моделей). Если Вы слышите, что двигатель сбавляет обороты, это значит, что Вы движетесь слишком быстро и нужно снизить скорость.

СКОЛЬКО ТРАВЫ СРЕЗАТЬ

Косите траву, длина которой составляет от 7 до 10 см. Не срезайте более 2,5 см за один проход.